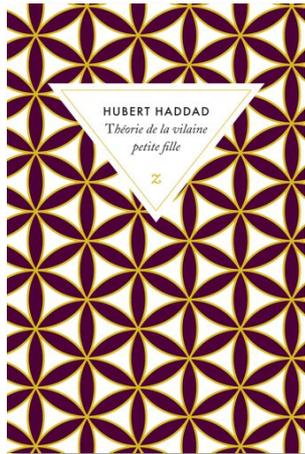
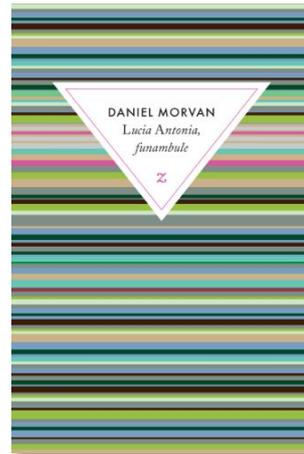


ÉDITIONS ZULMA

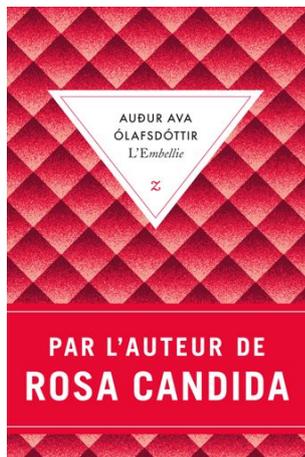
LITTÉRATURES DU MONDE ENTIER



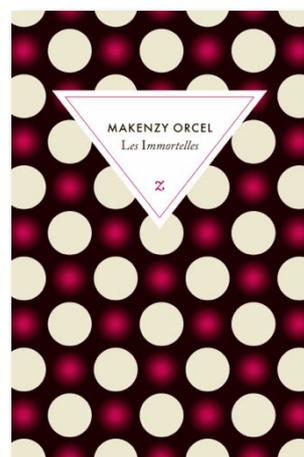
**THÉORIE DE LA VILAINE
PETITE FILLE**
Hubert Haddad



LUCIA ANTONIA, FUNAMBULE
Daniel Morvan



L'EMBELLIE
Auður Ava Ólafsdóttir



LES IMMORTELLLES
Makenzy Orcel

FRENCH LITERATURE

Jean-Marie Blas de Roblès	p. 4 - 6
Georges-Oliver Châteaureynaud	p. 7
Chantal Creusot	p. 8
Maurice Dekobra	p. 9 - 10
Boubacar Boris Diop	p. 11
Pascal Garnier	p. 12 - 18
Hubert Haddad	p. 19 - 26
Marcus Malte	p. 27 - 28
Daniel Morvan	p. 29
Makenzy Orcel	p. 30
Jean Prévost	p. 31
Alina Reyes	p. 32
Ingrid Thobois	p. 33

FOREIGN LITERATURE

Barzou Abdourazzoqov (Tadjikistan)	p. 34
Vaikom Muhamad Basheer (India – Kerala)	p. 35 - 36
Hwang Sok-yong (South Korea)	p. 37 - 40
Audur Ava Ólafsdóttir (Iceland)	p. 41 - 43
Zoyâ Pirzâd (Iran)	p. 44 - 47
Enrique Serpa (Cuba)	p. 48
Fariba Vafi (Iran)	p. 49

NON FICTION

Hubert Haddad	p. 50
Jean-Luc Hennig	p. 51
Thierry Paquot	p. 52
Alina Reyes	p. 53
August Strindberg	p. 54 - 56
Cécile Wajsbrot	p. 57

RECENTLY SOLD / CONTACT	p. 58 - 63
--------------------------------	------------

ÉDITIONS ZULMA

LITTÉRATURES DU MONDE ENTIER

Founded in 1991, Zulma is especially interested in contemporary literature in France and all over the world. Always seeking the highest quality, in novels as well as short stories, there is nothing we like more than to discover new authors, new countries, new languages, and, above all, new voices. Publishing around twelve titles each year, we become totally committed to each one of our books. We follow our authors closely, helping them to construct their œuvre; and our translators, ensuring a faithful and quality representation of each foreign work we publish in France. Not forgetting our relations with French booksellers for the promotion of these works.

Among our authors are some prestigious French and Francophone writers such as Jean-Marie Blas de Roblès (Prix Médicis 2008), Hubert Haddad (Prix Renaudot poche), Pascal Garnier, Boubacar Boris Diop (Senegal) and Makenzy Orcel (Haiti). We also publish foreign authors who are now translated all around the world: Auður Ava Ólafsdóttir (Iceland), Bergsveinn Birgisson (Iceland), Zoyâ Pirzâd (Iran), Benny Barbash (Israel), Hwang Sok-yong (South Korea) or Ricardo Piglia (Argentina) to name but a few.

In May 2013, Zulma launched a new series: *Z/a*. This paperback series is devoted to great novels selected from our backlist as well as from other French publishers' catalogues. Our goal? To discover, share or simply enjoy once again great literature from all over the world. With 8 to 12 new titles each year, we propose quality literature at a paperback price. For this series, we asked our designer David Pearson to come up with new covers, inspired of course by our original covers. Zulma's quality at an affordable price.

Some of the authors on the *Z/a* list: Zoyâ Pirzâd (Iran), Gert Ledig (Germany), Ferenc Karinthy (Hungary), Jacques Roumain (Haïti), David Toscana (Mexico) and Georges-Olivier Châteaureynaud (France).



Octobre 2011, 336 pages

Short stories

Prix de la nouvelle de
l'Académie française

Jean-Marie Blas de Roblès

LA MÉMOIRE DE RIZ

First published in 1982, *la Mémoire de riz* was awarded the Prize for a Short Story by the Académie française.

IF HIS ASTOUNDING *Là où les tigres sont chez eux* (Prix Médicis 2008) had not already revealed Jean-Marie Blas de Roblès as a brilliant story-teller, the twenty-two short stories in *la Mémoire de riz* would suffice. The magical realism of this selection is intensified by his bewitching style and astounding erudition.

One longs to say: Enter, enter quickly, dear reader, into the storyteller's enchanted dwelling. So many epochs, so many civilisations are gathered here; the great anguishing myths of humanity, even the most burning events now shaking Maghreb and Mashriq, with a predilection for the Orient of the *Thousand and One Nights*.

The reader, literally *enchanted*, discovers fabulous marine landscapes, eternal characters, captivating scenes and haunted universes. Forged by a quasi-pictorial science of description and the joy of the storyteller, these stories belong to today's great literature of the flamboyant and imaginary genre.

Born in 1954 in Sidi-Bel-Abbès, **Jean-Marie Blas de Roblès** is a cultured traveller and a field archaeologist specialized in the Libyan deserts. A veteran conjuror of imagination's wiles, he leads us to the discovery of our most disturbing fascinations with a style that recalls the subtle motifs of the mandala.

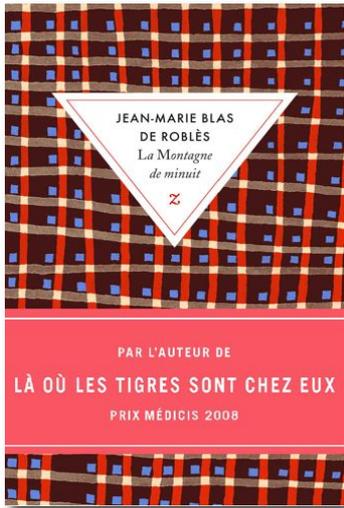
CURRENTLY BEING ASSESSED FOR TRANSLATION IN:

Germany, Italy, Romania, The Netherlands, UK.

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

La Montagne de Minuit, Zulma, 2010

Là où les tigres sont chez eux, Zulma, 2008
(Prix Médicis)



August 2010, 180 pages

Sample English translation available

20 000 copies sold in France

Shortlisted for the Grand Prix du Roman de l'Académie française

Born in 1954 in Sidi-Bel-Abbès, **Jean-Marie Blas de Roblès** is a cultured traveller and a field archaeologist specialized in the Libyan deserts. A veteran conjuror of imagination's wiles, he leads us to the discovery of our most disturbing fascinations with a style that recalls the subtle motifs of the mandala.

**OTHER BOOKS
BY THE SAME AUTHOR**

La Mémoire de riz, Zulma, 2011 (short stories)

Là où les tigres sont chez eux, Zulma, 2008
Prix Médicis

Jean-Marie Blas de Roblès

LA MONTAGNE DE MINUIT

In *la Montagne de minuit*, Jean-Marie Blas de Roblès takes us to Lhasa for a fascinating exploration of knowledge and illusions.

AT THE HEART of this novel is a most unusual character: Bastien, the caretaker of a Jesuit school and secret admirer of all things Tibetan and Lamaism. For obscure reasons, those around him give him a wide berth so the old man leads a more solitary life than a Buddhist monk. The adventure begins in Lyons when the wise old man meets Rose, who has just moved in with her young son, Paul. Charmed by the strangeness of this character, Rose becomes fond of him to the extent of permitting him to undertake the journey of a lifetime... Twenty years later, Paul, Rose's son, decides to write a book on what he witnessed then, during a journey that deeply affected his mother...

This latest novel from Jean-Marie Blas de Roblès interchanges narratives and epochs, covering the tracks as it takes us all the way to Tibet. We read the manuscripts Paul sends his mother and her comments as she corrects misconceptions and gives her son the explanations he needs... Another fascinating read in store from the author of *Là où les tigres sont chez eux* (Prix Médicis 2008).

RIGHTS SOLD IN:

Czech Republic (Host), **Germany** (Fischer), **Italy** (Frassinelli), **The Netherlands** (De Ailantus), **Romania** (Trei)

Currently being assessed for translation in Greece, Spain, UK/USA, Croatia.

LE FIGARO LITTÉRAIRE

“In a subtle play of narration on three different levels (...) the author issues a challenge: “It is up to literature to invent reality”, he tells us. The real guiding thread of this story is Blas de Roblès' pen, precise and evocative in the extreme. The author gives the reader time to stop and admire the landscapes; we can read a story about inhumanity and declare it to be sublime.”



August 2008, 784 pages

English translation available

100 000 copies sold

Prix Médicis 2008

FNAC 2008 Prize (novel category)

Shortlisted for the Prix Goncourt 2008 (1st and 2nd list)

Born in 1954 in Sidi-Bel-Abbès, **Jean-Marie Blas de Roblès** is a cultured traveller and a field archaeologist specialized in the Libyan deserts. A veteran conjurer of imagination's wiles, he leads us to the discovery of our most disturbing fascinations with a style that recalls the subtle motifs of the mandala.

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

La Mémoire de riz, Zulma, 2011 (short stories)

La Montagne de Minuit, Zulma, 2010 (novel)

Jean-Marie Blas de Roblès

***LÀ OÙ LES TIGRES
SONT CHEZ EUX***

Erudition, style and a captivating narrative hold the reader spellbound until the last page.

THE FRUIT of ten years of research, this ambitious novel is both a monument of erudition and a subtle cocktail of characters, all of them pursuing knowledge that eludes them. Only the author's perfect control and superb narrative talent could have made this 800-page novel a success.

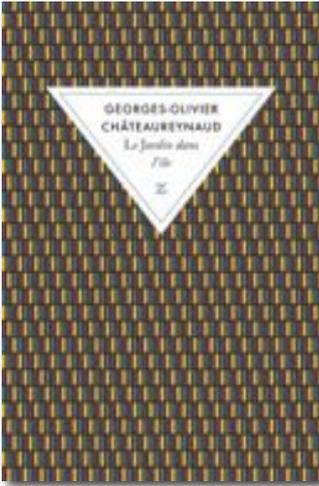
Eléazard von Wogau is an obscure writer and press correspondent living in the ghost city of Alcântara, lost in the wild northern regions of Brazil. He is also an expert on the 17th century German encyclopaedist, Athanase Kircher. One day, a fascinating biography of Kircher, seemingly written by a German Jesuit called Caspar Schott, falls into his hands. Considered to be one of the greatest minds of the Roman Baroque period, Kircher was a renowned geometer, inventor, linguist, volcanologist, collector of hieroglyphs and astronomer. Eléazard's journey into that biography intertwines with the intriguing destinies of the book's other characters: Elaine, Eléazard's ex-wife, on a jungle expedition in search of precious fossils; Moéma, his drug-dependant daughter; the diabolical governor of Maranao; and Nelson, a child from the favelas determined to avenge his father's death...

RIGHTS SOLD IN 15 COUNTRIES!

Brazil (Record), **Croatia** (Fraktura), **Czech Republic** (Host), **Egypt** (GEBO), **Germany** (Fischer), **Greece** (Polis), **Italy** (Frassinelli), **South Korea** (The Open Books), **The Netherlands** (De Ailantus), **Poland** (Sonia Draga), **Romania** (Trei), **Spain** (Duomo), **UK** (Dedalus), **USA** (The Other Press), **Ukraine** (Folio).

LE FIGARO LITTÉRAIRE

'This novel (...) delights and fascinates. Here, erudition serves a universal saga. Umberto Eco revisited by Indiana Jones, edited by Malcolm Lowry, with a zest of African Queen and Lévi-Strauss with the Nambikwara. But these 'Tropiques' are not at all sad!'



Georges-Olivier Châteaureynaud

LE JARDIN DANS L'ÎLE

A compilation of ten short stories close to the greatest fantasy novels of Maupassant

March 2010, 176 pages

Short stories

SAMPLE ENGLISH TRANSLATION
AVAILABLE

ONE SEPTEMBER AFTERNOON, the broker Delaunay, whose reputation is unrivalled, offers his services to an antique dealer. This one commissions Delaunay to seek out rare objects for his best customers: a silver sugar bowl, a 19th century snuffbox or an English officer's cap from the Great War... And Delaunay finds them, always and without fail. It's utterly incomprehensible how he does it : he never leaves his apartment ! It makes no sense...

Ten short stories are compiled in this book, each different from the other yet united by their exploration of an indefinite past. Châteaureynaud excels at toppling one world into the next, tipping us into the realm of the supernatural. He does so with restraint, humour and elegance – like an unexpected garden on a windswept island.

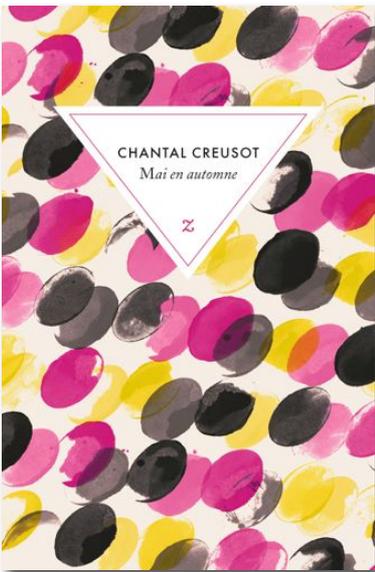
Born in 1947, **Georges-Olivier Châteaureynaud** is one of the foremost writers behind the revival of the short story in France. In 1982 he got the award Prix Renaudot for his novel *The Faculty of Dreams*. He was also rewarded by the Prix Goncourt 2005 de la Nouvelle. He now sits on the jury of the Prix Renaudot.

RIGHTS SOLD IN

Spain (Paginas de Espuma), **USA** (Words without Borders)

TÉLÉRAMA

‘All the stories in this book are haunted by two graces: simplicity and mystery.’



April 2012 - 400 pages

16 000 copies sold

First novel

Chantal Creusot

explores the mysteries of love, and its pitfalls, with profound perspicacity. She wrote this first and unique novel in the 90's in premonition of her own last years. When finishing her novel she had an accident and was in coma for several years. She died in February 2009 in the very place where this story is set, between the Pointe d'Agon, Caen and Cherbourg.

Chantal Creusot

MAI EN AUTOMNE

A captivatingly nostalgic saga, reminiscent of Balzac's universe with a hint of Flaubert's disenchantment, MAI EN AUTOMNE breathes new life and passion into a forgotten world.

IT ALL BEGINS when Marie Granville, the simple servant of a rich Cotentin farm, lets herself be dragged into the woods by a German soldier. The year is 1944. The admirable portrait of this ingenue and her doomed child opens up a suite of stories that develop from chapter to chapter, deploying the codes of the grand sagas.

So we discover the Villars and Livory families, the public prosecutor Darban, the lawyer Larivière and his glum receptions during the Occupation. Astonishing portraits of women, disoriented teenagers, desperate wives locked into loveless situations, obsessively superstitious bachelors in search of their fleeting dream of beauty.

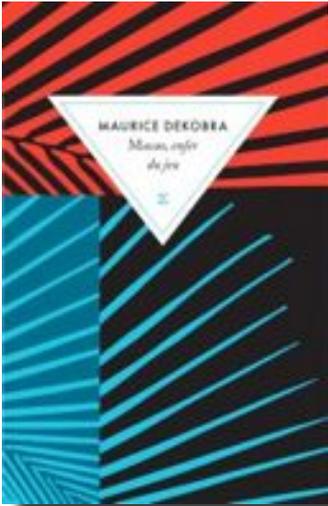
From one family to the next, from the collective tragedy fashioned by the hand of history to individuals haunted by the mere passing of time, the novel is structured by forward leaps and subtle retreats, as though attempting to reveal the secrets of generations, the desperate appeal of desire, more or less bruised sexuality... while happiness vanishes like a childhood dream.

LE MONDE

“Chantal Creusot will never write a second book. Like her characters, she was born, she lived. She leaves us a magnificent novel.”

LE NOUVEL OBSERVATEUR

“As beautiful as one of the classics.”



October 2007, 160 pages

LE FIGARO

'Dekobra has the pen of the writer-reporter in the Albert Londres vein, or the globe-trotting author like Lotti or Pierre Benoît.'

Maurice Dekobra (1885-1973), a true Parisian, translated Defoe, London, and Twain among others. *La Madone des Sleepings* was an international bestseller in the inter-war years.

Maurice Dekobra

MACAO, ENFER DU JEU

A thrilling and eventful plunge into the world of the Chinese gambling mafia.

AFTER *LA MADONE DES SLEEPINGS*, a cult book of the 20's: *Macao, enfer du jeu* is a plunge into the world of the Chinese gambling mafia, a cocktail of exoticism and the charm of the Roaring twenties.

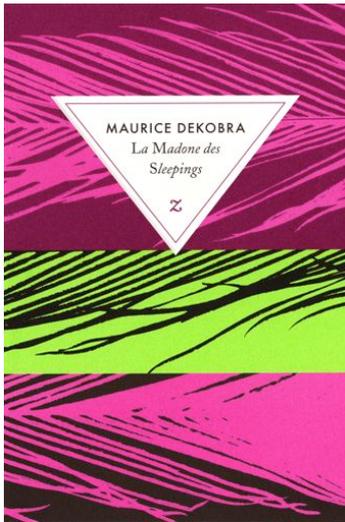
In 1937, when China and Japan were at war, Macao, on the Chinese border, was a hub of all kinds of illicit dealings. Over this disreputable but profitable empire ruled Mr Yasuda, a Japanese businessman nicknamed the 'uncrowned king'. His daughter, Miss Kasuko, was innocent of his shady affairs. She led the life of a model pupil in a fine boarding school in Hong-Kong. Until Werner van Krall, ex-officer of the German army and occasional arms dealer, arrived, determined to make off with a fortune and the young Kasuko.

RIGHTS SOLD IN

Italy (Excelsior 1881)

OTHER BOOK BY THE SAME AUTHOR

La Madone des Sleepings, Zulma, 2006



October 2006, 288 pages

ENGLISH TEXT AVAILABLE

LE MONDE

'Dekobra's style possesses all the charm of yesterday's atmospheres, but it also has an elegant vocabulary, humour, and virtuosity in writing which especially impresses. If we add to this the discreet satirical jibes aimed at politics and literature, this Madone still holds all her charm.'

Maurice Dekobra (1885-1973), a true Parisian, translated Defoe, London, and Twain among others. *La Madone des Sleepings* was an international bestseller in the inter-war years.

Maurice Dekobra

LA MADONE DES SLEEPINGS

A blend of joyous, cosmopolitan and baroque literature.

A HUGE SUCCESS when written during the Roaring Twenties, this novel blends joyous, cosmopolitan and baroque literature. Most willingly, we enter into the mad adventures of the scandalous and brave Lady Diana Wynham, as told by Prince Séliman, her secretary and confidant, as they journey from one end of Europe to the other. A young, penniless, and flighty widow, she pursues Varichkine, a Bolshevik Commissioner in Berlin. She needs his authorization to exploit the petrol fields that her deceased husband acquired before Russia fell to the Soviets.

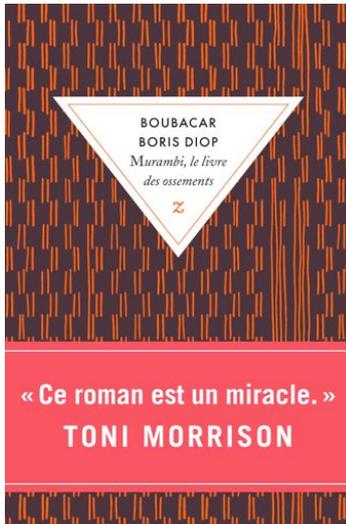
This is an unforgettable portrait of a young jet-setter (before her time) who glides through the barely explored territories of psychoanalysis and revolutionary socialism.

RIGHTS SOLD IN

Greece (Papyros), **Italy** (Excelsior 1881), **USA (worldrights)**
(Melville House)

OTHER BOOK BY THE SAME AUTHOR

Macao, enfer du jeu, Zulma, 2007



March 2011, 172 pages

ENGLISH TEXT AVAILABLE

TONI MORRISON

'This novel is a miracle.'

Novelist, essayist, playwright and scriptwriter, **Boubacar Boris Diop** was born in Dakar, Senegal. He published his first novel, *le Temps de Tamango* in 1981. As a journalist, he also directed the *Dakar Matin*. In 1998, with ten other African writers, he participated in a writing project on the Rwanda genocide: '*Rwanda : écrire par devoir de mémoire.*' Beyond his fiction writing, Boubacar Boris Diop is also a leading essayist and critic. *Murambi, The Book of Bones* was nominated by a jury to the Zimbabwe International Book Fair's list of Africa's 100 Best Books of the 20th century.

Boubacar Boris Diop

MURAMBI, LE LIVRE DES OSSEMENTS

IN 1998, CORNELIUS comes back to Rwanda after an exile of several years. Four years after the genocide, the country is still in ruins: killers and victims pass each other by every day; but the reconstruction of the self is a difficult matter. Cornélius soon learns that his own father, Dr. Karekezi, had personally organized the horrific massacre in Murambi. He finds himself confronting a totally unexpected situation: he is not only a victim, but also the son of an executioner.

By telling Cornélius' story, Boubacar Boris Diop introduces us to a handful of people in their situation before, during and after the genocide: Jessica, who survived it; Faustin Gasana, member of the Interahamwe; Dr. Joseph Karekezi and Colonel Étienne Perrin, an officer in the French army.

Told with extraordinary lucidity, constructed like an investigation and an indictment, Boubacar Boris Diop's novel permits us to understand the ultimate genocide of the 20th century much more deeply than all the essays and testimonies. The author presents the facts with the sobriety of perfect classicism. A true novelist, Boubacar Boris Diop doesn't allow us to take any short-cuts that might turn African tragedies into folklore, so much easier to forget. He obliges us to face our reality, in the hope of preventing another human disaster of this kind.

RIGHTS SOLD IN

Germany (Hamouda), **USA** (English world rights) (Indiana University Press), **Italy** (E/O).

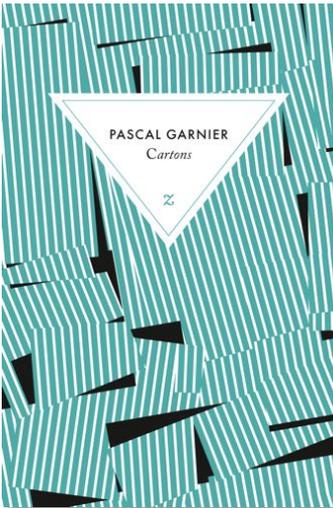
OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Le Cavalier et son ombre, Philippe Rey, 2010
Les Petits de la guenon, Philippe Rey, 2009
L'Afrique au-delà du miroir, Philippe Rey, 2007
And more information on demand...

Pascal Garnier

CARTONS

As he waits for news of his wife, Brice moves into the home they bought together. Slowly sinking into depression, he rarely emerges from the garage piled with boxes, opening one at random from time to time... The great Pascal Garnier has built a spiralling staircase that descends to hell.



February 2012, 160 pages

LE MONDE

‘Laughing, despairing; written with that fabulous talent Garnier possesses for making us feel for wretched humanity.’

Pascal Garnier (1949-2010), was a talented novelist, short story writer, children’s author and painter. Garnier’s work has been likened to the great thriller writer, Georges Simenon.

IT ALL BEGINS with a familiar ‘natural catastrophe’: moving house. Brice, a children’s book illustrator with a liking for drink, leaves his flat in Lyons for a big, rather isolated country house. He chose the place with his wife Emma, a journalist who’s gone off to Egypt and hasn’t been in touch since.

Lost in this house without any news of his wife, Brice slowly sinks into despair, living like a squatter in his own home. He no longer leaves the garage, opening a box by chance among the awaiting piles. His thoughts of Emma, his expectations of a call that doesn’t come, and meeting Blanche - a strange, ageless elf-like woman, a spectre of his retreat to the provinces - punctuate his collapse surrounded by eviscerated boxes.

But events take a dramatic turn and this atmospheric story soon becomes a noir novel. In masterly control of the genre, Pascal Garnier reserves a sombre and terrible surprise; which we may have half-suspected along the way, but rejected out of hand... A story that begins and ends with boxes.

Published for the first time, this posthumous novel *Cartons* is one of those masterpieces that only Pascal Garnier knew how to write: the kind that takes style, the ability to capture the reader by the subtlest stratagems, rich humour and an unlimited passion for human drama.

RIGHTS SOLD IN

UK (English world rights) (Gallic Books)

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Nul n’est à l’abri du succès, Zulma, 2012

Les Insulaires et autres romans (noirs), Zulma, 2010

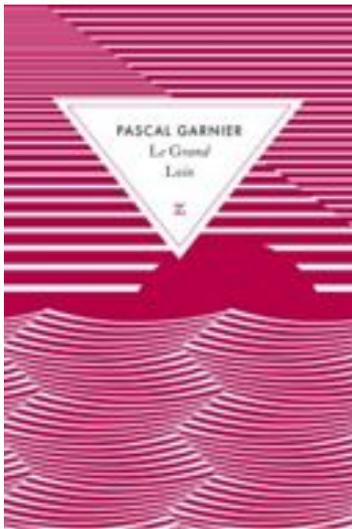
Le Grand Loin, Zulma, 2010

L’A26, Zulma, 2009

Lune captive dans un oeil mort, Zulma, 2009

La Théorie du panda, Zulma, 2008

And more information on demand...



January 2010, 160 pages

LE MONDE

In his last novel, Garnier leads us, once again, along the paths of everyday folly.

TÉLÉRAMA

Specially gifted for short texts, Pascal Garnier observes without ever losing a twinkle of humour. Never cynical or cruel, merely despairing.

A painter of atmospheres, **Pascal Garnier** is never more brilliant than when staging ordinary lives in extraordinary situations. He was awarded several prizes and notably received the 2001 prize from the « Polar dans la ville » Festival for *Nul n'est à l'abri du succès* and the prize for the black humour in 2005 for *Flux*.

Pascal Garnier

LE GRAND LOÏN

In this novel, Pascal Garnier invites us once again into his deliciously noir universe....

MARC, IN HIS SIXTIES, has everything it takes to make a man happy. A devoted wife, a house, a little money in the bank... But he dreams of far-away places. Far is a notion he can't even define, but 'far-away' is one that surreptitiously attracts him. One day he goes to visit his daughter, Anne, who has been placed in a psychiatric hospital. He invites her to go to the seaside. Telling no one, they run away together to enjoy a few days of freedom. On the grey beaches of northern France, Mark and Anne seem to be happy. Yet their presence provokes strange events. First, Anne comes back with a bizarre African statue and Mark cuts his finger when simply lifting it up. There follows a succession of disappearing objects and fires. The atmosphere becomes heavy with tension – a sure sign that they should move on.

Mark decides to head south and takes Anne with him. Swapping his saloon for a camping-car, he feels ready for anything. But their flight, little by little, becomes a frantic escape as their path is strewn by corpses, their money runs out, Mark loses a finger... Desperate, he allows Anne to take the lead. But Anne, who has no desire to go back to the mental hospital, has made up her mind to go far, far away...

ALL RIGHTS AVAILABLE

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Cartons, Zulma, 2013

Nul n'est à l'abri du succès, Zulma, 2012

Les Insulaires et autres romans (noirs), Zulma, 2010

L'A26, Zulma, 2009

Lune captive dans un oeil mort, Zulma, 2009

La Théorie du panda, Zulma, 2008

And more information on demand...



May 2010
528 pages

Anthology of three novels:

La Place du mort
Les Insulaires
Trop près du bord

Pascal Garnier

LES INSULAIRES ET AUTRES ROMANS (NOIRS)

3 cult novels back in print at last!

All the tender, cruel universe of Pascal Garnier is in these three novels: people whose lives suddenly veer off the rails, noir humour and serial murders ...

In *La Place du mort*, Fabien learns that his wife has been killed in a car accident. At the same time he finds out she had a lover who was also killed in the accident. Completely adrift, Fabien moves in with his best friend and sinks into depression. Drink, smoking pot, and very soon one obsession: to find out all about his wife's lover. So he meets the widow, Martine, and decides to seduce her...

Les Insulaires tells of the unexpected reunion of two teenage lovers. Olivier, in Versailles for his mother's funeral, runs into Jeanne, a teenage sweetheart. In an instant, their lives capsize. They decide to abandon their present existence and plunge into the whirlpool of their sudden passion... At last, the island of their dreams is within their reach! But Olivier's drinking, Jeanne's bothersome brother and the corpse of a tramp in the bathtub leave little time for building a paradise...

Lastly, in *Trop près du bord*, we meet Eliette, 64; a pretty widow with a pretty ordinary life, Eliette is living her retirement in the country. Everything appears to be hunky dory... but Eliette could do with a man in her life. When she meets Etienne, she's all-a-flutter. When he helps her change a wheel in the pouring rain, she invites him to come home and dry off... Eliette thinks fate has smiled on her... Etienne thinks he has a few days out of the heat to find a cache and sell off two kilos of cocaine he's just stolen...

Pascal Garnier (1949-2010), was a talented novelist, short story writer, children's author and painter. Garnier's work has been likened to the great thriller writer, Georges Simenon.

RIGHTS SOLD IN:

UK (English worldrights – Gallic Books) :
La Place du mort and *Trop près du bord*

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Cartons
Lune captive dans un oeil mort
La Théorie du panda... more information on request



Pascal Garnier

L'A26

Somewhere between a thriller and a noir novel, Pascal Garnier brings us a gripping narrative where life is shady, tough, and short. 112 pages of suspenseful action leave us breathless when we close *L'A26*.

March 2009, 112 pages

English translation available

LE MONDE

'*L'A26* is perhaps Pascal Garnier's most beautiful novel to date, written as we read it, in one breath.'

TELERAMA

'With nothing but meagre words, meagre lives, this writer lights up French literature with sincerity and generosity. I take off my hat to him!'

Pascal Garnier (1949-2010), was a talented novelist, short story writer, children's author and painter. Garnier's work has been likened to the great thriller writer, Georges Simenon.

FIRST THERE'S Yolande, who had her head shaved at the Liberation for messing around with the occupant. Since then, she stays indoors, only peeping at the world through a keyhole. Then there's Bernard, her brother, a former railwayman. He's sacrificed his life to Yolande. Now he's struggling for freedom between his sister and the claws of cancer.

The story takes place in the North, amid dark fields of mud, not far from where the A26 is still being built, already providing a cemetery of concrete graves for young girls who stray ...

RIGHTS SOLD IN:

UK (worldrights) (Gallic Books)

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Cartons, Zulma, 2012

Nul n'est à l'abri du succès, Zulma, 2012

Les Insulaires et autres romans (noirs), Zulma, 2010

Le Grand Loin, Zulma, 2010

Lune captive dans un oeil mort, Zulma, 2009

La Théorie du panda, Zulma, 2008

La Solution Esquimau, Zulma, 2006

Comment va la douleur ?, Zulma, 2006



January 2009, 160 pages

English text available

LE MONDE

'In this cauldron, Pascal Garnier has brewed a dark anxiety. How clearly we sense the fragility behind the caricatures is both droll and terrifying. Chafing against the grain. Trembling. Wickedly human.'

LIBERATION

'Happiness comes to Pascal Garnier's heroes in flashes, as sharp as razors. Their daily life is made up of solitude, growing old, decrepitude. No future possesses all the rawness and relentlessness of life put into words, clinical and familiar, distilled novel after short, deeply noir, novel.'

Pascal Garnier (1949-2010), was a talented novelist, short story writer, children's author and painter. Garnier's work has been likened to the great thriller writer, Georges Simenon.

Pascal Garnier

*LUNE CAPTIVE
DANS UN ŒIL MORT*

5 people, content to spend their retirement in a high-security residence in the sun, allow their deepest neuroses to take over in this cruel and acerbic huis clos.

MARTIAL AND ODETTE let themselves be talked into it by an estate agent who specialises in senior citizens. After leaving their grey suburb for a made-to-measure paradise in the south of France, they find themselves pioneers in 'Conviviality', a perpetual holiday camp of identical villas where the most essential of comforts is guaranteed: security and protection from the outside world.

For Odette and Martial, a new life begins. But soon, lapses of surveillance add to the boredom of isolation. At last neighbours arrive, Maxime and Marlène, and life in Conviviality starts to take shape. The next arrival is a single retired woman. Conviviality is becoming more interesting; a female animator is recruited. But the little population turns out to be an explosive cocktail. The outside world, constantly held at bay, becomes a source of terror.

Obsessions and scars that never healed begin to resurface. Until one angst-ridden night, when the moon's face is reflected in the guardian's right eye, eviscerated by a stray bullet.

RIGHTS SOLD IN:

Germany (BTB Verlag); UK (worldrights) (Gallic Books)

Television rights sold.

15 000 copies sold in France.

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Cartons, Zulma, 2012

Les Insulaires et autres romans (noirs), Zulma, 2010

Le Grand Loin, Zulma, 2010

L'A26, Zulma, 2009

La Théorie du panda, Zulma, 2008

Comment va la douleur ?, Zulma, 2006

Editions Zulma, 122, bd Haussmann, 75008 Paris, France

Contact: Amélie Louat - amelie.louat@zulma.fr

Pascal Garnier

LA THÉORIE DU PANDA

A stranger checks into a Brittany hotel. As the story progresses, his sombre past unfolds, becoming more and more disturbing...



January 2008, 176 pages

English translation available

THE GUARDIAN

'This often bleak, often funny and never predictable narrative is written in a precise style; Garnier chooses to decorate his text with philosophical musings rather than description. He does, however, combine a sense of the surreal with a ruthless wit, and this lightens the mood as he condemns his characters to the kind of miserable existence you might find in a Cormac McCarthy novel.'

Pascal Garnier (1949-2010), was a talented novelist, short story writer, children's author and painter. Garnier's work has been likened to the great thriller writer, Georges Simenon.

ONE SUNDAY EVENING, a stranger arrives in a small French town in Brittany and checks into a hotel. His name is Gabriel. Apart from that, no one knows anything about the man; who he is or where he comes from. Thanks to his genuine cooking skills and nonchalant though charismatic personality, he befriends some of the town's inhabitants: Madeleine, the gorgeous receptionist of his hotel who seems to be bored and lonely; Jose, the owner of the Faro — a Portuguese restaurant — whose wife is in a coma at the hospital, leaving him alone with Maria and Gaël, his two young children to look after; and a couple, Rita and Marco, junkies waiting for Marco's father to die to get their hands on his money. Gabriel even shows a certain willingness to listen and cheer these people, who, in different ways, are going through a difficult time. But as the story progresses, Gabriel's own sombre story unfolds, more and more disturbing, and his features come into focus. Why is Gabriel so secretive about his past? And what can he be so desperate to hide?

RIGHTS SOLD IN:

Germany (BTB Verlag), **UK (worldrights)** (Gallic Books), **Croatia** (Edicije Božičević)
16 000 copies sold in France.

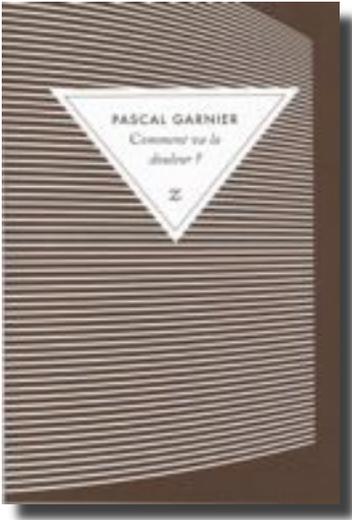
OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Cartons, Zulma, 2012
Les Insulaires et autres romans (noirs), Zulma, 2010
Le Grand Loin, Zulma, 2010
L'A26, Zulma, 2009
Lune captive dans un oeil mort, Zulma, 2009
Comment va la douleur ?, Zulma, 2006

Pascal Garnier

COMMENT VA LA DOULEUR ?

**Broken lives and the banality of pain:
when a gangster meets up with a homeless man.**



September 2006, 192 pages

English text available

IN A SUBTLE, mesmerising tale, Pascal Garnier describes an improbable meeting between a homeless man and a gangster. Against all odds, each confers on the other's life new meaning. Bernard is 22, two fingers missing and never been very bright. Simon is a wealthy, cynical and elegant crook who knows his days are numbered. They meet on a park bench, in a dull little town. It soon becomes clear that the simpleton has been persuaded to act as the gangster's driver in a perilous mission, to get rid of a woman who has become a nuisance for her two-timing husband. Inevitably, things do not go as planned. There are many unexpected twists and turns, and not all of them pleasant, in this tense psychological drama. There is dark humour in this book, which evokes subjects like death, illness and even little miracles — such as life-changing encounters. The style is uncluttered and pure, perfect for the sombre mood the author has succeeded in creating.

THE TELEGRAPH

“*How's The Pain?* by Pascal Garnier is the latest in a series of sharp shockers from France that are action-packed and full of gallows humour.”

RIGHTS SOLD IN:

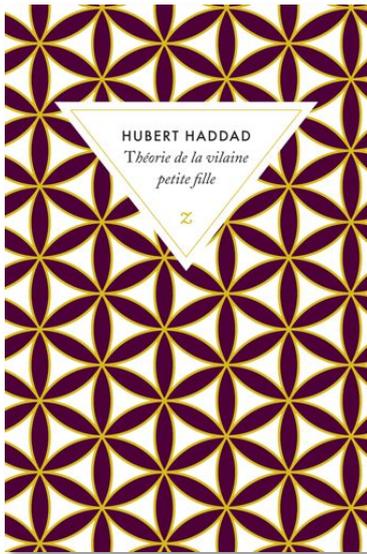
Italy (ISBN Edizioni) ; **UK (worldrights)** (Gallic Books),
Poland (Claruscuro)
Currently being assessed for translation in Germany.

Television rights sold

Pascal Garnier (1949-2010), was a talented novelist, short story writer, children's author and painter. Garnier's work has been likened to the great thriller writer, Georges Simenon.

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Cartons, Zulma, 2012
Nul n'est à l'abri du succès, Zulma, 2012
Les Insulaires et autres romans (noirs), Zulma, 2010
Le Grand Loin, Zulma, 2010
L'A26, Zulma, 2009
Lune captive dans un oeil mort, Zulma, 2009
La Théorie du panda, Zulma, 2008
La Solution Esquimau, Zulma, 2006



January 2014, 400 pages

Hubert Haddad

THÉORIE DE LA VILAINE PETITE FILLE

Naughty Little Girl Theory

‘IF YOU’RE THERE, Mister Splitfoot, knock twice!’ Who remembers the incredible lives of the Fox sisters, two little girls in Puritan America who, one night in March 1848, responded to the repeated noises that shook their old farmhouse by inventing spiritualism, just as they might have played hide’n’sseek? First there was Kate, an elfish creature, mischievous yet grave, a head full of fantasy and mystery; then Margaret, fascinated by her little sister’s powers as a medium. Twenty years older, Leah dreamt of building an empire based on her siblings’ new and slightly macabre board game, with the help of Rochester’s business men and the financiers of Wall Street...

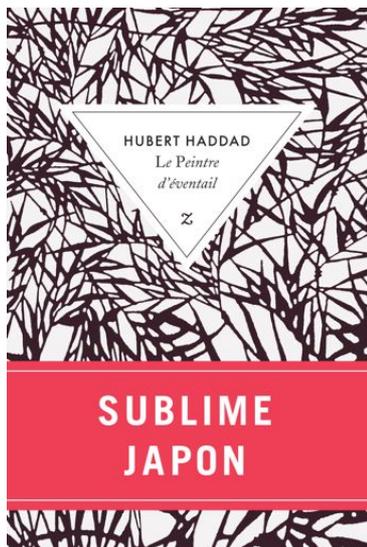
With *Théorie de la vilaine petite fille*, Hubert Haddad offers a masterly evocation of half a century of America at its wildest, with liberalism in its birth throes and all kinds of sectarianisms and promised lands. With a lavish and frenzied pen, he brings us a facetious, jubilant and moving novel from which you emerge happy but stunned, like when you get off a ghost train, with the refrain of a *negro spiritual* or an old *folksong spinning round in your brain*.

Poet, novelist, art historian, playwright and essayist, **Hubert Haddad**, born in Tunis in 1947, has written a vast selection of works. Although diverse, they are clearly unified in their inspiration and their constant drawing on the extraordinary resources of the imagination.

Other books by the same author

Le Peintre d'éventail, Zulma, 2013
Opium Poppy, Zulma, 2011
Vent printanier (short stories), Zulma, 2010
Géométrie d'un rêve, Zulma, 2009
L'Univers, Zulma, 2009
Palestine, Zulma, 2007
Oboliba des songes, Zulma, 2007
Le Nouveau Magasin d'écriture, Zulma, 2006

And more information on demand...



January 2013 - 192 pages

18 000 copies sold

Grand Prix de littérature
de la Société des Gens de
lettre for his works

Prix Louis Guilloux 2013
Shortlisted for the Prix
*Ouest-France Etonnants
Voyageurs*

Poet, novelist, art
historian, playwright and
essayist, **Hubert
Haddad**, born in Tunis
in 1947, has written a
vast selection of works.
Although diverse, they
are clearly unified in
their inspiration and
their constant drawing
on the extraordinary
resources of the
imagination.

HUBERT HADDAD

LE PEINTRE D'EVENTAIL

With LE PEINTRE D'EVENTAIL, Hubert Haddad brings us an unforgettable initiatory novel, stunning in its mastery and refinement. Sublime Japan!

TO ESCAPE the sound and fury of the world, Matabei retires to Atora, the north eastern region of Honshu Island. In a landscape lost between mountains and the Pacific Ocean, Dame Hison runs a peaceful boarding house whose regular guests – the most singular and whimsical characters - Matabei gets to know well.

Next to the inn is a garden, frozen in time beneath a canopy of bamboo forest and the plateau where Lake Duji lies. Gradually and unaware, Matabei becomes close to the old gardener and discovers in this old man an extraordinary painter of fans and a subtle haiku poet. Little by little, he becomes the devoted disciple of Master Osaki.

A fabulous labyrinth of illusory prospects, Master Osaki's garden is also a setting for heartbreak and passions. But here, we are light years away from the path of Zen; the most unexpected twists and turns await us...

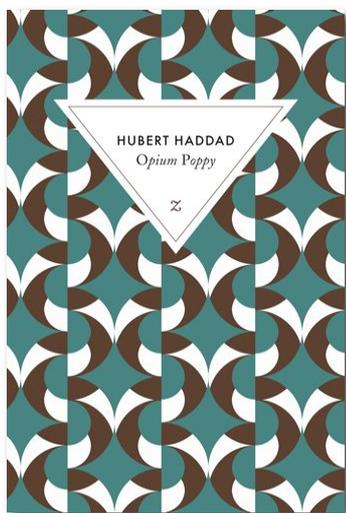
ALAIN MABANCKOU, *JEUNE AFRIQUE*

'This is probably one of Hubert Haddad's finest books. Its mood and originality leave a lasting impression on the reader. *Le Peintre d'éventail* is a fervent homage to contemporary Japanese culture and history, but it is also a virulent denunciation of man's recklessness and the folly of his acts in the face of nature.'

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Opium Poppy, Zulma, 2011
Vent printanier (short stories), Zulma, 2010
Géométrie d'un rêve, Zulma, 2009
L'Univers, Zulma, 2009
Palestine, Zulma, 2007
Oboliba des songes, Zulma, 2007
Le Nouveau Magasin d'écriture, Zulma, 2006

And more information on demand...



August 2011, 172 pages

English sample available

Longlisted for the Fnac 2011
Prize

Shortlisted for the Booksellers
Prize 2012

LE MONDE

'In the same vein as the magnificent Palestine. Haddad deploys the dreadful efficiency of a sniper to exterminate innocence. A merciless poet.'

Poet, novelist, art historian, playwright and essayist, **Hubert Haddad**, born in Tunis in 1947, has written a vast selection of works. Although diverse, they are clearly unified in their inspiration and their constant drawing on the extraordinary resources of the imagination.

HUBERT HADDAD

OPIUM POPPY

OPIUM POPPY is firstly the story of an Afghan child, Alam. Come to France by his own means, Alam neither plays nor smiles. A child soldier, victim of adult barbarity, Alam is travelling the world in search of freedom.

AGAIN AND AGAIN, they asked him his name. The first time, they chanted all the first names that began with the letter A. For no particular reason, they stopped at Alam. To please them, he repeated the two syllables after them. That was right at the beginning, in Paris. He had just been caught on a station platform, after getting off a train ..."

As the child-hunt advances, Alam's story emerges. The story of a little Afghan peasant boy, torn between war and the opium traffic, between his desire to learn and intimidation, between his admiration for a madcap brother and his hopeless love for an all too pretty neighbour... A fast-moving, enthralling novel that also surprises. Casting light on the tragedy of child-soldiers, the author of *Opium Poppy* seems to be asking us an incisive yet moving question, "Who would dare adopt the young Taliban?"

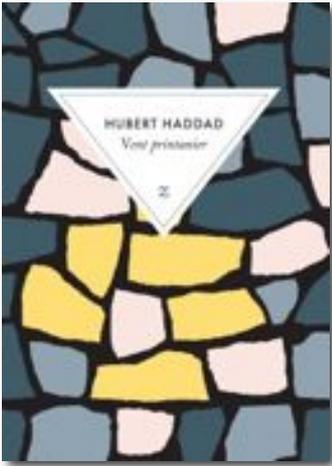
This story of every imaginable hardship, in the same honourable vein as *Palestine* (Prix Renaudot Poche 2009, Prix des Cinq Continents de la Francophonie 2008, sold + 60 000 copies), will leave the reader disoriented and deeply troubled.

RIGHTS SOLD IN:

Spain (Demipage), **Ukraine** (Folio), **Indian English rights** (Social Science Press)

Other books by the same author

Le Peintre d'éventail, Zulma, 2013
Les Haïkus du Peintre d'éventail, Zulma, 2013
Vent printanier, Zulma, 2010
Géométrie d'un rêve, Zulma, 2009
L'Univers, Zulma, 2009
Palestine, Zulma, 2007
Oboliba des songes, Zulma, 2007
And more information on demand...



May 2010, 64 pages

Short stories

Sample translation available

Poet, novelist, art historian, playwright and essayist, **Hubert Haddad**, born in Tunis in 1947, has written a vast selection of works. Although diverse, they are clearly unified in their inspiration and their constant drawing on the extraordinary resources of the imagination. From *Un rêve de glace* to the Borgesian influences of *L'Univers*, the first-ever novel-dictionary; the frenzied, dream like ambiance of *Géométrie d'un rêve*, or the rivers of history in *Nowelles du jour et de la nuit*, Hubert Haddad cleverly involves us in his commitment as an artist and as a free man.

HUBERT HADDAD

VENT PRINTANIER

Four short stories about children of the Holocaust and the duty to remember

ON JULY 16 AND 17, 1942, French police and gendarmes rounded up thirteen thousand men, women and children. They were taken from their homes and held in the *Vélodrome d'hiver* and at a camp in Drancy, before being deported to Auschwitz-Birkenau in the following days and weeks.

One spring day in 2009, an old busker, a survivor of the death camps, happens to find himself at the disused station in Bobigny: a place of sinister memory. A camp of gypsies has just been evicted by the police in preparation for the annual service commemorating the deportation. The old man meets a young boy who's searching for his family; seeing the child recalls the tragic circumstances of his own existence.

Reading *Vent printanier*, and the narrative of the four children's lives that pace these short stories, one is confronted with all the force of History.

RIGHTS SOLD IN:

Spain (DemiPage)

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Le Peintre d'éventail, Zulma, 2013

Les Haïkus du Peintre d'éventail, Zulma, 2013

Opium Poppy, Zulma, 2011

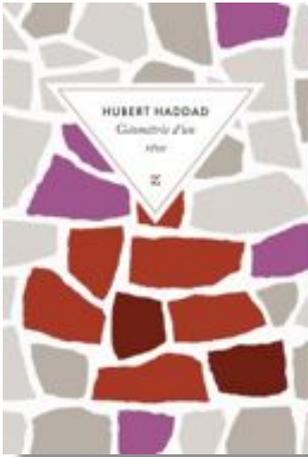
Géométrie d'un rêve, Zulma, 2009

L'Univers, Zulma, 2009

Palestine, Zulma, 2007

Oboliba des songes, Zulma, 2007

And more information on demand...



August 2009, 416 pages

SAMPLE TRANSLATION AVAILABLE

LE FIGARO MAGAZINE

‘Shreds of live memory, aphorisms, opera arias, lost women and paintings, sensations, references, landscapes: Hubert Haddad (...) has succeeded in creating a harmonious, rhythmic collage where brooding blends with backwash to invent a new kind of geometry’.

Poet, novelist, art historian, playwright and essayist, **Hubert Haddad**, born in Tunis in 1947, has written a vast selection of works. Although diverse, they are clearly unified in their inspiration and their constant drawing on the extraordinary resources of the imagination.

Hubert Haddad

GÉOMÉTRIE D'UN RÊVE

The ‘Thousand and One Nights’ of an insomniac who tells himself stories, *Géométrie d'un rêve*, inhabited by characters from Faust, Tosca and Othello, is a tale of excruciating jealousy and obsessive love.

IN AN ATTEMPT to forget a woman he loved to the point of distraction, a novelist hides himself away in an old manor on the Brittany coast, overlooking the sea. There, exposed to the brutal force of the elements - the wild sea swept by lighthouse beams, the wind rushing over moors and cliffs - he is gradually carried away by the spirit of the place. To keep a hold on reality, he begins to write a diary, blending fictional and real characters: Fedora, the bewitching lyrical soprano who shares her days with him but never her nights; Amaya, a Japanese student who's persecuted by her Yakuza brother; the heroes of his novels, long-lost mistresses, even Emily Dickinson: they all take on a cloak of reality.

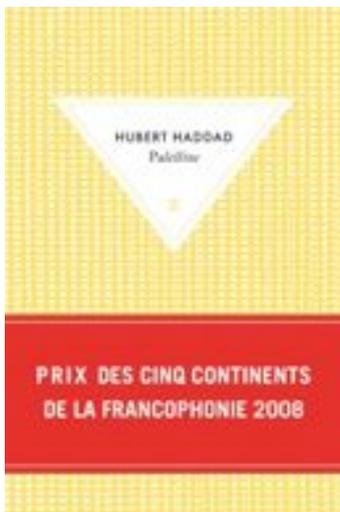
The diary of an author who dreams of a book yet to be written, this novel of voracious jealousy, haunted throughout by a passion for opera, bewitches the reader with its sharply contrasted atmospheres and intrigues. Rarely has a work of fiction penetrated so deeply into intermittent states of consciousness, those hallucinatory states – such as sleep paralysis or somnambulism - every degree of dream and wakefulness.

ALL RIGHTS AVAILABLE

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Le Peintre d'éventail, Zulma, 2013
Les Haïku du peintre d'éventail, Zulma, 2013
Opium Poppy, Zulma, 2011
Vent printanier (short stories), Zulma, 2010
L'Univers, Zulma, 2009
Palestine, Zulma, 2007
Le Nouveau Magasin d'écriture, Zulma, 2006

And more information on demand...



August 2007, 160 pages

60 000 copies sold

Prix Renaudot Poche 2009
Prix des Cinq continents de la
Francophonie 2008
Shortlisted for the Prix
Renaudot 2007

Sample English translation

LE MONDE

“An novel that is admirable in its simplicity on one of the most complex subjects ever (...) Probably one of the most beautiful books from a writer who makes a stance against his times.”

Poet, novelist, art historian, playwright and essayist, **Hubert Haddad**, born in Tunis in 1947, has written a vast selection of works. Although diverse, they are clearly unified in their inspiration and their constant drawing on the extraordinary resources of the imagination.

HUBERT HADDAD

PALESTINE

A modern tragedy, brimming with horror and absurdity.

SOMEWHERE in the West Bank, an Israeli patrol is assaulted by a Palestinian commando. One Israeli soldier is killed and another is kidnapped. Wounded, in a state of shock, the hostage loses hold of reality and forgets everything, even his own name. Eventually he is rescued, taken in by two Palestinian women and his wounds heal. He becomes Nessim, brother of Falastin, an anorexic Law student; and son of Asmahane, the blind widow of an official who was shot dead in an ambush. Nessim passes through the looking glass, suffering the daily anguish of the inhabitants of the colonized West Bank.

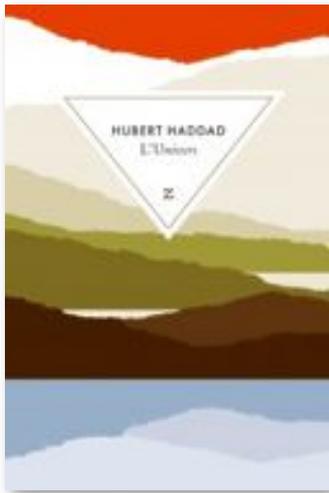
In this poignant novel, Hubert Haddad makes Falastin a modern Antigone: proud, untamed and the victim of man's cruelty. Reflecting the beauty of the setting in his style, he models a modern tragedy in all its horror and absurdity.

RIGHTS SOLD IN:

Canada – English world rights (Guernica), **Germany** (Nautilus), **Italy** (Il Maestrale), **Portugal** (Quetzal), **Spain** (Demipage), **Turkey** (Pupa), **Arabic language** (Al Kamel), **Ukraine** (Folio).

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Le Peintre d'éventail, Zulma, 2013
Les Haïkus du Peintre d'éventail, Zulma, 2013
Opium Poppy, Zulma, 2011
Vent printanier (short stories), Zulma, 2010
Géométrie d'un rêve, Zulma, 2009
L'Univers, Zulma, 2009
Oboliba des songes, Zulma, 2007
And more information on demand...



March 2009, 512 pages

L'EXPRESS

‘A frenetic, inventive, magical book, in literature’s purest vein of imagination.’

LE SOIR

‘Anyone who hasn’t read Hubert Haddad is unaware of one of the most fertile and talented French writers today.’

Poet, novelist, art historian, playwright and essayist, **Hubert Haddad**, born in Tunis in 1947, has written a vast selection of works. Although diverse, they are clearly unified in their inspiration and their constant drawing on the extraordinary resources of the imagination.

Hubert Haddad

L’UNIVERS

Once again, Hubert Haddad leads us to a lavish Romanesque universe in this frenetic novel about lost love.

SOMEWHERE ON THE Pacific coast, a man is washed ashore by the sea. The victim of a rare form of amnesia, he tries to recompose the events of his past life. He creates a lexical of a tumultuous existence whose protagonist no longer holds the key to its countless misadventures. Little by little, an old culinary dictionary helps him recover his memory.

The alphabet provides a vital lead. He recalls insignificant events from his childhood somewhere in Eastern Europe: the boarding house of the Kuntz family, some of whose members were exterminated in the death camps; voyages on a cargo boat; a tumultuous love affair with a circus acrobat.

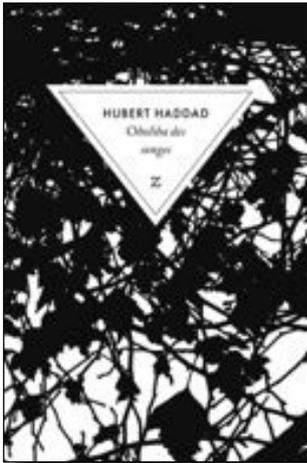
Gradually his whole life falls into shape, with his erratic passions and his experience as an astrophysician perched at the top of a lighthouse.

ALL RIGHTS AVAILABLE

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Le Peintre d'éventail, Zulma, 2013
Les Haïku du peintre d'éventail, Zulma, 2013
Opium Poppy, Zulma, 2011
Vent printanier (short stories), Zulma, 2010
Géométrie d'un rêve, Zulma, 2009
Palestine, Zulma, 2007
Le Nouveau Magasin d'écriture, Zulma, 2006

And more information on demand...



March 2007, 320 pages

LE MONDE DES LIVRES

'Haddad's novel displays all the strength and the unity of his fabulous universe.'

LIBERATION

'A strange and untimely novel.'

Poet, novelist, art historian, playwright and essayist, **Hubert Haddad**, born in Tunis in 1947, has written a vast selection of works. Although diverse, they are clearly unified in their inspiration and their constant drawing on the extraordinary resources of the imagination.

Hubert Haddad

OHOLIBA DES SONGES

A fifty-year-old disillusioned war photographer, who, as a child, saw his family slaughtered.

HADDAD TELLS US the story of Samuel Faun, a fifty-year-old war photographer who has lost all his illusions. As a child, he saw his family murdered before fleeing from Europe.

When he was fired from *The New York Times* for refusing to cover the Six Days War in Israel, it was as though he was still trying to forget the events that made him cross the Atlantic.

Wandering in the Lower East Side of Manhattan, New York's Jewish area, he happens to walk into a small Yiddish theatre where a strange play called *Oholiba des songes* is playing. At the end of the play, he leaves the theatre devastated by the performance of Melanie Roseïn, one of the actress. *Oholiba*, also known as Jerusalem, then occupies his mind as he tries to make a complete break with the past.

Can theatre provide a mirror of life, through which we might escape? Or is simply more illusion?

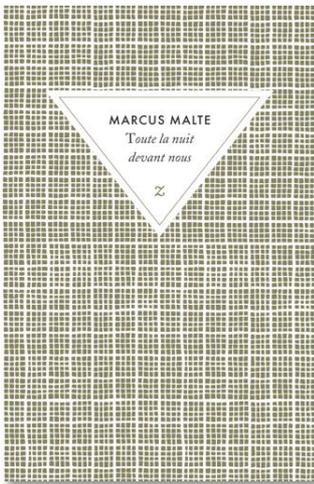
OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Le Peintre d'éventail, Zulma, 2013
Les Haïku du peintre d'éventail, Zulma, 2013
Opium Poppy, Zulma, 2011
Vent printanier (short stories), Zulma, 2010
Géométrie d'un rêve, Zulma, 2009
L'Univers, Zulma, 2009
Palestine, Zulma, 2007
Le Nouveau Magasin d'écriture, Zulma, 2006
And more information on demand...

Marcus Malte

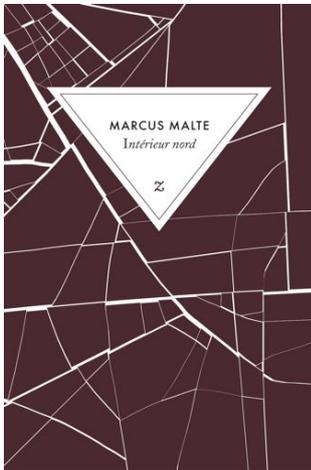
TOUTE LA NUIT DEVANT NOUS

IN THIS COLLECTION, we follow the paths of four teenagers, encountering love, violence, ghosts in female form, flowers and the thrill of glory. Unique destinies programmed since childhood, never forgetting that we've got the whole night in front of us...



October 2008, 128 pages

Short stories



January 2005 / October 2008, 144 pages

Short stories

Marcus Malte, has written about fifteen books (novels, short stories and children's) including *Toute la nuit devant nous*, *Intérieur nord* and *La Part des chiens*. He was born in 1967, and lives in France.

INTERIEUR NORD

FOUR STORIES, four male monologues set in deepest winter. The loner with his dogs trudging through the snow, the rejected commercial traveller, the orphan son in search of the mother, the father mourning his son and seeking refuge, a warm glow, or simply a way out. Sometimes, they almost reach their goals: an illumination of beauty and tenderness. For some, the quest will go on. Perhaps the springtime will never return.

LE FIGARO LITTERAIRE

'One of the revelations of French crime fiction in the last ten years.'

TELERAMA

'Intérieur nord, the title is beautiful and perfectly suited to these four voices of men in the winter of their lives (...). Tales of rainy days and endless nights make this probably the most beautiful book from a young author, who has now made his mark.'

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Musber, Zulma, 2013

Garden of Love, Zulma, 2007

La part des chiens, Zulma, 2003

Mon frère est parti ce matin..., Zulma, 2003

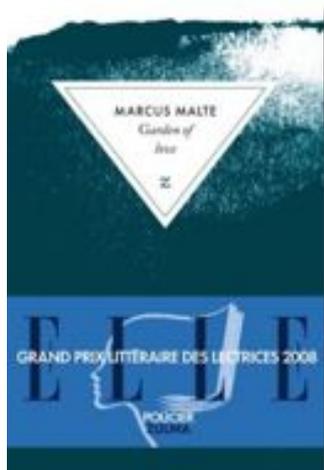
Et tous les autres crèveront, Zulma, 2001

And more information on demand...

Marcus Malte

GARDEN OF LOVE

**Between past and present, sanity and madness,
brutality and Machiavellian cunning: a compelling thriller.**



January 2007, 320 pages

70 000 copies sold

ELLE magazine Reader's Pride
(thriller category)

TELERAMA

'A virtuoso composition, superbly complex and subtle, with a constant ambiguity of voices and events, a confusion of emotions, sexes, place and time, this dazzling book from Marcus Malte moves along a tightrope through light and shadow, redemption and fall...'

Marcus Malte has written about fifteen books (novels, short stories and children's) including *Toute la nuit devant nous*, *Intérieur nord* and *la Part des chiens*. He was born in 1967, and lives in France.

ONE DAY, Alexandre Astrid receives an unsigned manuscript whose title is borrowed from William Blake, the English poet: *Garden of Love*. Even after a cursory read, Alex, a misfit cop, can see a disturbing, even uncanny account of his own life. Evoking the 'dangerous liaisons' of three friends from his youth, the mysterious, all-knowing author places the pawns in a game of manipulation. Alex is obliged to relive a turning point in his life: his clash with Edouard Dayms, a brilliant but unbalanced young man who wielded great influence on others. Alex then proceeds to do what he does best: he investigates, rummages, snoops. But in this investigation, he will be delving into his own past.

Marcus Malte creates a fascinating universe, both brutal and tender, exposing his characters' innermost weaknesses. In *Garden of Love*, clashes between past and present, sanity and madness, sheer brutality and Machiavellian cunning abound, to the reader's sheer delight.

RIGHTS SOLD IN

Italy (Piemme), **Poland** (Albatros), **Spain** (Paidos), **Turkey** (Pupa), **Vietnam** (Les Éditions littéraires du Vietnam)

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Musber, Zulma, 2013

Toute la nuit devant nous, Zulma, 2008

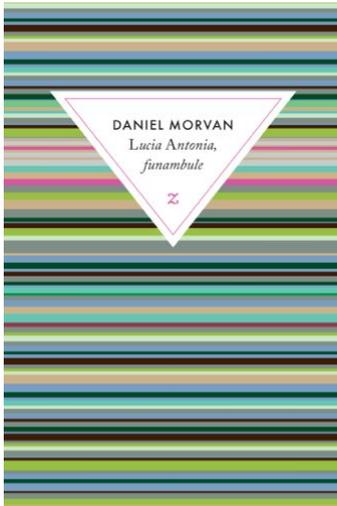
Intérieur Nord, Zulma, 2005

La part des chiens, Zulma, 2003

Mon frère est parti ce matin..., Zulma, 2003

Et tous les autres crèveront, Zulma, 2001

And more information on demand...



Daniel Morvan

*LUCIA ANTONIA,
FUNAMBULE*

After Arthénice falls to her death, her funambulist partner and kindred spirit, Lucia Antonia, is abandoned by the family circus. In little notebooks, in short, trembling fragments, she recounts her present and past life. In this oneiric novel, Daniel Morvan tells the magnificent story of a simple, uncomplicated love.

August 2013, 144 pages

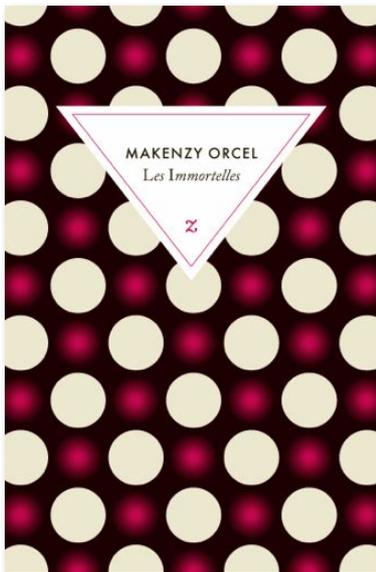
A native of Finistère, **Daniel Morvan** lives in Nantes. He is a journalist for the daily *Ouest France*. *Lucia Antonia, funambule* is his first book published by Zulma.

In mourning after the fall of her funambulist partner, her incandescent other half, Lucia Antonia has to leave the little circus her grandfather, Alcibiade, had founded.

Still hovering between two worlds, heaven and earth, the living and the dead, she tries to rebuild her life in the salt marshes, somewhere between Brittany and Noirmoutiers. Alone but not lonely, Lucia Antonia gradually moves back to life through the people she meets: Lucien, a ship's boy who smells of sea salt and brings her ropes to practice, taken from the sailing boats he works on. There's Eugénie and Astrée, mother and daughter who arrived in the heart of the salt marshes with a group of migrants. Lastly, there's the painter, owner of the old mill, who claims he knew Arthénice and even painted her beautiful face. His words help Lucia Antonia to resurrect a sister whose ghost haunts her present, creating a disturbing mirror effect.

Extinguished yet still ardent, the presence of the funambulist twins permeates Lucia Antonia's notebooks, transmitting her intimate, poignant story to a deeply moved reader. Little by little, she teaches herself to practice her art again, to walk straight ahead, and not to forget.

Daniel Morvan brings us a novel with a delicate sprinkling of grace. We read a succession of very short chapters - which sometimes recall the inventories of Sei Shōnagon - thrust onto a page, even just a few lines, with constantly renewed emotion.



August 2012
144 pages

First novel

Shorlisted for the
Booksellers' Award
2013.

Makenzy Orcel was born in Port-au-Prince in 1983. *LES IMMORTELLLES* is his first novel. He is considered to be one of the most promising authors of the new literary generation in Haïti.

Makenzy Orcel

LES IMMORTELLLES

In the aftermath of the earthquake that blasted Port-au-Prince with the destructive force of the bomb that fell on Hiroshima, Makenzy Orcel wrote *LES IMMORTELLLES*, to express the folly of going on in spite of the horror, and to brave the apocalypse with the most insolent testimony.

LES IMMORTELLLES are the prostitutes in Port-au-Prince. One night, one of them gets talking to the stranger who has come up to her room. When she learns he's a writer, she makes a deal with him: in exchange for her body, he will write the story of all the dead whores carried off by the earthquake in an avalanche of concrete. One in particular: Shakira, a young girl fleeing her mother who took refuge under her wing.

A striking portrait of the proud, beautiful Shakira, devoured by her burning passion for Jacques Stephen Alexis, the hugely talented writer who was adored by all Haïti. The rebellious Shakira becomes the most ardently desired of all the whores in Grand-Rue.

In this fiery novel, with its glimpses of Heaven and Hell, sexual transgression and death are taken to a crescendo of emotion and genuine humanity. Free of all constraints, Makenzy Orcel speaks out for a whole world, those who have no voice, not even in literature.

A powerful first novel, driven by the force of the written word. Dazzling.

LE CANARD ENCHAÎNÉ, David Fontaine

"We must pay homage Makenzy Orcel [...] for such an intense novel - one that in so few words intertwines the truly great subjects: love, death, mourning, desire, poverty, motherhood. Thank him for having raised his beloved 'little one' to the summits of the 'immortals', those fixed stars evoked by the title."

JEUNE AFRIQUE, Alain Mabanckou

"It is rare to come across such vigour and energy in a first work; it heralds the advent of a great author."



April 2009, 240 pages

Jean Prévost

LE SEL SUR LA PLAIE

An interwar classic set in the world of the press. With persisting traces of Balzac, already heralding Stendhal, the hero of *Le Sel sur la plaie* is a cruel and passionate man making his way in journalism in the 1920s.

UNJUSTLY SUSPECTED of theft by his Parisian friends, Dieudonné Crouzon, a brilliant but penniless student, finds refuge in Châteauroux. There, as editor-in-chief of a journal, he orchestrates election campaigns for four candidates. Unrelenting work and the desire to triumph are his means of revenge. He creates publicity posters, an almanac, buys a printer's workshop and launches a new newspaper. He becomes a top man!

There's something of Julien Sorel in this character, in his ambitions and his passions. With brio, Jean Prévost paints a picture of the sparkling twenties. Through his social-climbing hero, the author leads us into the secret world of journalism, advertising and publishing which he personally knew so well.

Jean Prévost was born in 1901. Grand prix de littérature de l'Académie Française in 1943, he was killed in the Vercors maquis in 1944. He wrote many novels and essays, including *Dix-huitième année, les Frères Bouquinquant, la Création chez Stendhal...*

LE NOUVEL OBSERVATEUR

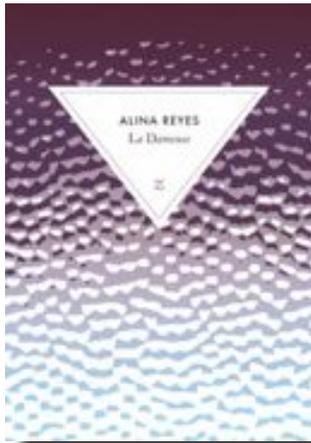
'Written in 1934, this novel has lost nothing of its zeal or Stendhalian dynamism. For the author stays close to the hero, to his suffering, his extreme robustness, his hatred of mediocrity and his admirable endurance.'

LE JOURNAL DU DIMANCHE

Le Sel sur la plaie is autobiographical material romanticised, trembling with ambition, in which the author invites the reader into the world of advertising and journalism during the twenties.'

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

La Chasse du matin, Zulma



May 2008, 64 pages

Alina Reyes

LA DAMEUSE

The return of love. A story of revenge.

MARIE-ROSELLA IS SEVENTEEN. Unspoiled, she lives in the mountains, sharing her time between her boyfriend Baptiste, her sleigh dogs and helping in her parents' café.

But deep down, she has never forgotten an attractive reporter who came one day by helicopter to cover an event on a missing person. When he comes back, he uses more than his charms to seduce her and, for her, nothing will ever be the same again. Several weeks later, she is pregnant and doesn't know who the father is. With the help of her friend Marto, the young girl decides to take revenge, against the backdrop of an immaculate snow landscape. Then life can begin again...

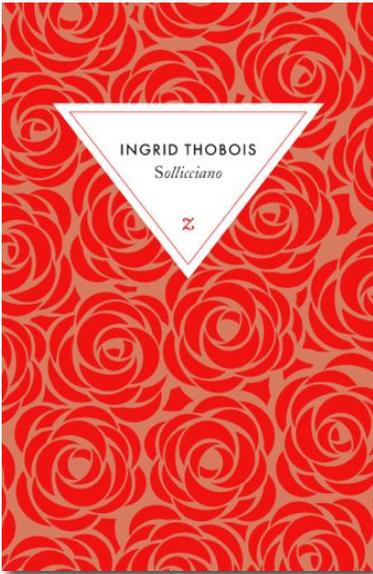
Alina Reyes, best known for her literary treatment of eroticism, acquired a certain notoriety with the success of her first novel, *The Butcher*, translated into many languages and adapted for the theatre. Like many of her subsequent novels and essays, it showed an interest in contemporary eroticism and how it should be treated in literature. From her very first novel, Reyes has explored the body as a political entity.

RIGHTS SOLD IN

Germany (Berlin Verlag), **Turkey** (Pupa)

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Corps de Femme, Zulma, 2005
Politique de l'amour, Zulma, 2002
Une nuit avec Marilyn, Zulma, 2002
Poupée, anale nationale, Zulma, 1999



August 2011
224 pages

**Prix Thyde Monnier de
la SGDL 2011**

Born in 1980 in Rouen, **Ingrid Thobois** is a novelist and a great traveller. She has taught French in Afghanistan, made several reports in Iran and Haiti and taken part in development and election observation missions in Indonesia, the Congo, Moldavia, Azerbaijan, Georgia, Kazakhstan... She has written two novels, outstanding for their intensity and style, construction and psychological insight: *Le roi d'Afghanistan ne nous a pas mariés* (Prize for a First Novel 2007) and *L'Ange*
ELLE

Ingrid Thobois

SOLLICCIA NO

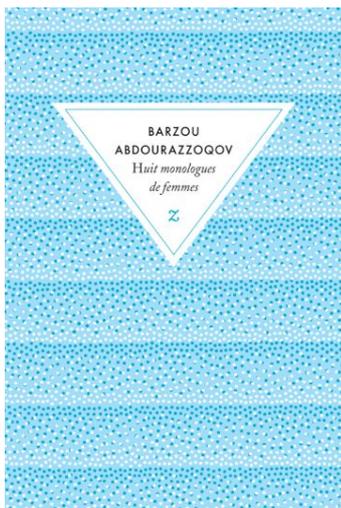
What is the secret of Norma-Jean, the divine heroine of this psychological novel? Ingrid Thobois plunges us into a puzzle-novel whose cinematographic accents bring the masterpieces of Hitchcock and Mankiewicz to mind.

THERE'S SOMETHING mysterious about Norma-Jean, still glamorous in her fifties, and all her strange doings. The mirror relationship with her husband - formerly her shrink - and that fascination for a former pupil she visits every Thursday in *SOLLICCIA NO* prison in Tuscany, nourishing a mystery that grows thicker in the astonishingly dramatic suite of events.

Ingrid Thobois has mastered the fine art of psychological suspense in this remarkable novel about madness and the abysses of the unconscious, a cunning construction of twists and turns, repetitions and manipulations. With a cruel yet delightful sense of detail, she paints an unforgettable portrait of a woman fighting against transference... and the treacherous illusions of love.

RIGHTS SOLD IN:

Turkey (Yapi Kredi Yayinlari), **Italy** (Keller Editore)



Barzou Abdourazzoqov

*HUIT MONOLOGUES
DE FEMMES*

**The conversations of eight women
from Afghanistan and Uzbekistan.**

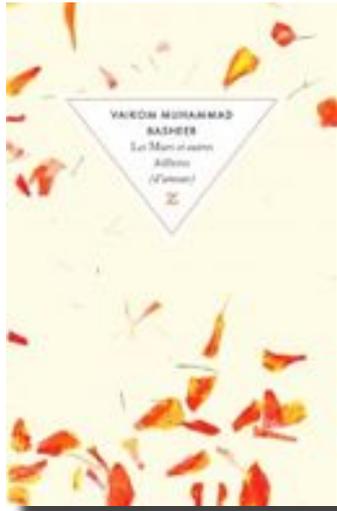
March 2007, 64 pages

Original language: Russian
(Tajikistan)

Between Afghanistan and Uzbekistan, between mosques and ruins of the Soviet Empire, eight Tajik women tell their story in turn — free at last!

These *conversations* are especially instructive and intimate. Exquisite and full of hope ...

Barzou Abdourazzoqov was born in 1959 in Tajikistan, and became famous for his plays.



January 2007, 208 pages

Short stories

Original language :
Malayalam (India)

Vaikom Muhammad Basheer, whose benevolence always shines behind the irony, succeeds in drawing a vivid and colourful picture of Indian life, his superficially simple style concealing great subtlety of expression.

Vaikom Muhammad Basheer

LES MURS ET AUTRES HISTOIRES (D'AMOUR)

A vivid and colourful picture of Indian culture.

MANGALAM SHUBAM! May you live happily forever!

With these words, Basheer ends his roguish stories. He enriches them with experiences from his own life as an activist and traveller, adding intrigue.

One such experience is in *les Murs*, which tells of prison life in the pre-independence days. It is a sadly ironic novel set against a backdrop of political turbulence. The love story it tells was inspired by his own stay in Trivandrum jail (Kerala).

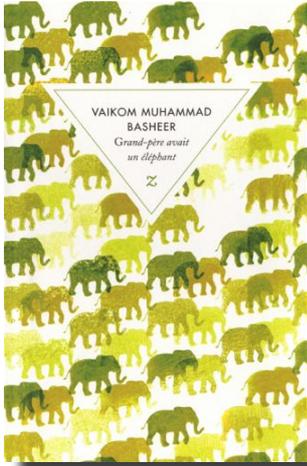
The novelist did indeed fall in love with a woman under the sentence of life imprisonment, who was kept from him by insurmountable walls. The mere scent of a woman inflamed the prisoner's excited imagination, so beginning a poetic love affair which ended without their ever being able to say good-bye.

ALL RIGHTS AVAILABLE

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Le Talisman, Zulma, 2012

Grand-père avait un éléphant, Zulma, 2007



January 2007, 144 pages

Original language :
Malayalam (India)

LIBERATION

'Laughing, despairing;
written with that
fabulous talent Garnier
possesses for making us
feel for wretched
humanity.'

Vaikom Muhammad Basheer, whose benevolence always shines behind the irony, succeeds in drawing a vivid and colourful picture of Indian life, his superficially simple style concealing great subtlety of expression.

Vaikom Muhammad Basheer

GRAND-PÈRE AVAIT UN ÉLÉPHANT

KOUNNIOUPATTOUMMA, daughter of a rich Muslim family of Kerala, has a little black mark on her face which distinguishes her from other girls. Because her grandfather owned an elephant! So when she marries, the occasion must be fittingly sumptuous. But ruin, blind to the subtleties of cast, strikes at their door.

Fortunately every cloud has a silver lining: when prejudices are blown away, Pattoumma discovers love and self-knowledge. Poetic, imbued with humour and filtered through the golden light of ancestral India, this realist yet magical tale from Basheer carries a lesson that is universal in its humanism.

RIGHTS SOLD IN

Italy (Baldini)

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Le Talisman, Zulma, 2012

Les Murs et autres histoires (d'amour), Zulma, 2007



Hwang Sok-yong

SHIM CHONG, FILLE VENDUE

A novelist with epic force and the commitment of a Zola, Dos Passos or Solzhenitsyn, nourished by a sharp knowledge of history and its momentum, Hwang Sok-yong evokes a universe that has been cruelly shaken by wars and struggles for power.

January 2010, 576 pages

Original Language : Korean

+25 000 copies sold in France

Longlisted for the Prix Femina étranger 2010

LE MONDE DES LIVRES

'Shim Chong, fille vendue is constructed like a bridge over literary times and History. By blending shapes, styles and periods, Hwang Sok-yong sprinkles echoes and allusions throughout his novel, creating a continuous impression of dizziness and depth.'

Hwang Sok-yong is indisputably one of the greatest Asian writers of his generation. Born in 1943, his work reflects the many torments Korea has survived. A courageous and dissident author during the dictatorship, Hwang Sok-yong is adulated by Korean students and intellectuals. He has received many literary prizes.

THE 19TH CENTURY is drawing to a close in the destitute rural lands of South Korea, struggling under the taxes of administrators and noblemen. In these times of hunger and corruption, burgeoning wars and medieval lawlessness, the traffic of children and young girls – the former to work as slaves or be crippled to join the countless population of beggars, the latter sold to brothels – is a trade with its own rules and customs, against a background of widespread corruption and trafficking in South East Asia.

The young Shim Chong hasn't slipped through the net: sold to the Chinese when she was very young, she has made up her mind to escape the ferocious rule of pimps and male predators. The ensuing adventure is an enlightening one. On her bumpy and eventful trail, strewn with ordeals and un hoped-for opportunities, we discover all the reality of one life within the greater history surrounding it. Through the story of a *sold girl*, one Korean child submerged by thousands of years of fatalism, Hwang Sok-yong brings us an impressive saga about prostitution and the professions of seduction in South East Asia.

RIGHTS SOLD IN

Italy (Einaudi), **The Netherlands** (Atlas), **Spain** (Alianza), **Bulgaria** (Colibri).

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Le Vieux Jardin, Zulma, 2010

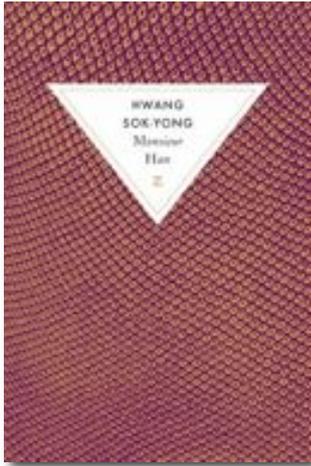
Monsieur Han, Zulma, 2010

L'Invité, Zulma, 2004

Les Terres étrangères, Zulma, 2004

L'Ombre des armes, Zulma, 2003

La Route de Sampo, Zulma, 2002



October 2010, 160 pages
Original Language : Korean

LE FIGARO MAGAZINE

'Han seems to be constantly sitting on a fence, scrupulous to the point of absurdity, tossed around by events, drifting in a hostile world. A Kafkaian hero par excellence, slithering down the stairway that leads to poverty and a miserable death.'

Hwang Sok-yong is indisputably one of the greatest Asian writers of his generation. Born in 1943, his work reflects the many torments Korea has survived. A courageous and dissident author during the dictatorship, Hwang

Hwang Sok-yong

MONSIEUR HAN

Hwang Sok-yong's first novel, Monsieur Han is a classic of contemporary Korean literature.

THE CAPTIVATING STORY of a doctor's life during the Korean War, *Monsieur Han* is a landmark in contemporary Korean literature. Separated from his family, suddenly plunged into a universe of corruption and suspicion, Han is confronted with the perniciousness of his new situation.

Through his main character's tribulations, Hwang Sok-yong paints a cruel portrait of a world divided into North and South, in the throes of ideological torment, torn between lucidity and sheer idealism, submission and betrayal. The pathetic beauty of the character Candide, a prisoner of history's machination, emerges from this torment.

RIGHTS SOLD IN

Italy (Baldini Castoldi), **Sweden** (Bonniers), **Norway** (Solum), **Germany** (DTV)

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Shim Chong, fille vendue, Zulma, 2010
Le Vieux Jardin, Zulma, 2010
L'Invité, Zulma, 2004
Les Terres étrangères, Zulma, 2004
L'Ombre des armes, Zulma, 2003
La Route de Sampo, Zulma, 2002



April 2007/January 2010,

576 pages

Original Language : Korean

Hwang Sok-yong is indisputably one of the greatest Asian writers of his generation. Born in 1943, his work reflects the many torments Korea has survived. A courageous and dissident author during the dictatorship, Hwang Sok-yong is adulated by Korean students and intellectuals. He has received many literary prizes and is one of those writers whose work is read and appreciated equally in the South and North. He has published six books at Editions Zulma; his work has been translated in many languages.

Hwang Sok-yong

LE VIEUX JARDIN

With great poignancy, Hwang Sok-yong tackles the eternal questions – the endurance of love, the price we pay for a cause.

POLITICAL PRISONER N° 1444, O Hyônu, is freed from prison after eighteen years to find no trace of the world he knew. The friends with whom he shared his utopian dreams have disappeared. 'His' Seoul has been unrecognizably transformed, brutally modernized. Han Yunhi, the woman he loved, died three years before his liberation. A broken man, he drifts toward a small house in Kalmoe, where he and Yunhi once stole a few fleeting months of happiness in hiding from the authorities. With only her diaries for company, he relives and reviews his life, trying to find meaning in the revolutionary struggle that consumed their youth — a time of great energy and optimism, now devoured by the implacable grind of history.

Hyônu weighs up his own life, spent in prison, and that of the strong-willed artist Yunhi, whose involvement in rebel groups took her to Berlin and the fall of the wall. With great poignancy, Hwang Sok-yong tackles the eternal questions — the endurance of love, the price we pay for a cause — while depicting a generation that sacrificed its youth, freedom, and often life for the dream of a better tomorrow. Through the eyes of O Hyônu, the author assesses contemporary South Korea, whose 'masses have fallen into inertia', whose 'youth has traded idealism for hedonism, hypocrisy, and opportunism — the qualities required for success'.

RIGHTS SOLD IN

Germany (DTV), **Sweden** (Bonniers), **USA** (Seven Stories),
UK & Commonwealth (Picador).

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Shim Chong, fille vendue, Zulma, 2010

Monsieur Han, Zulma, 2010

L'Invité, Zulma, 2004

Les Terres étrangères, Zulma, 2004

L'Ombre des armes, Zulma, 2003

La Route de Sampo, Zulma, 2002

HWANG SOK-YONG

> *L'INVITÉ*

(THE GUEST)

July 2004, 288 pages

Original language: Korean / English text available

The guest is smallpox, an infectious disease from the West that destroyed lives and families. The guest is the twin horrors that Christianity and Communism became when they reached fanatical heights in Korea. And the guest is Ryu Yosop, who visit his homeland for the first time in forty years to face the repercussions of his brother's actions during the Korean War.

Internationally renowned author Hwang Sok-young brings to life a dark chapter of history, a story of a family's quest to redeem one brother's legacy of hate, and a generation's struggle for reconciliation.

RIGHTS SOLD IN:

Brazil (Tinta Negra), **Germany** (DTV), **Israel** (Kinneret), **Italy** (Baldini Castoldi), **USA** (worldrights)
(Seven Stories)

> *L'OMBRE DES ARMES*

(THE SHADOW OF GUNS)

April 2003, 656 pages

Original language: Korean / English text available

A novel based on the author's experience in Korea's military corps fighting America's war in Vietnam, it reveals the regional economic motivations for the conflict within the larger Cold War.

RIGHTS SOLD IN:

Italy (Baldini Castoldi), **The Netherlands** (De Arbeiderspers)

> *LA ROUTE DE SAMPO*

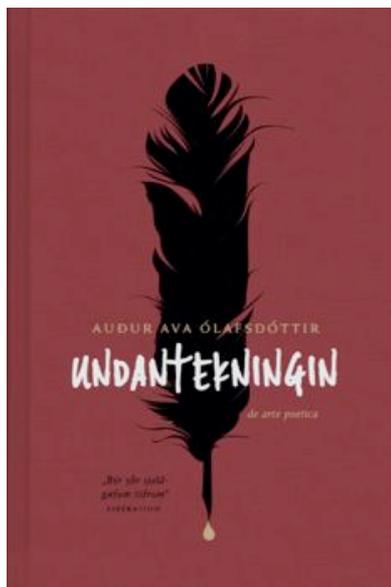
(SAMPO'S ROAD)

March 2002, 160 pages

Original language: Korean / A collection of short stories

AUÐUR AVA ÓLAFSDÓTTIR

THE EXCEPTION de arte poetica



The successful author of *Rosa candida* and *L'Embellie* offers a new exciting novel. In *The Exception*, a young woman, mother of two children, has to face a reality : her husband has always preferred men to women.

THE STORY STARTS on a new years eve when the heroine's husband – Flóki – comes out of the closet after 11 years of marriage. The couple has two and a half years old twins and the heroine had no idea of what was going on.

Flóki – which means complicated in Icelandic – is a mathematician, a specialist in the theory of chaos. He has fallen in love with another specialist in the theory of chaos whose name is also Flóki. But this is just a coincidence. The husband tells the heroine that he actually has always been more into men but that she is HIS EXCEPTION.

For Perla, the female dwarf poet living downstairs, this event is very inspiring. She soon writes about what is going on with her neighbours. Auður Ava Ólafsdóttir makes of Perla her co-writer – and most probably her alter-ego. But in *The Exception* most of the characters are poets or writers which explains the latin subtitle *de arte poetica*. The only exception is the heroine.

After *Rosa candida* (*Afleggjarinn*) and *L'Embellie* (*Rigning í November*), Auður Ava Ólafsdóttir offers once again an enchanting novel. She is for good a specialist of mixing her literature with the rich complexity of human relationships!

ORIGINAL LANGUAGE: ICELANDIC
OCTOBER 2012 - 288 PAGES

PUBLISHED BY BJARTUR, ICELAND
ICELANDIC PDF AVAILABLE

ENGLISH SAMPLE TRANSLATION

Auður Ava Ólafsdóttir

published her first work of fiction in 1998. Since then, three more novels have followed in its wake, as well as a poetry book.

Ólafsdóttir's work has attracted praise for its fresh perspective on everyday life. *Rosa candida*, published by Zulma in 2010, enjoyed universal critical acclaim.

RIGHTS SOLD IN:

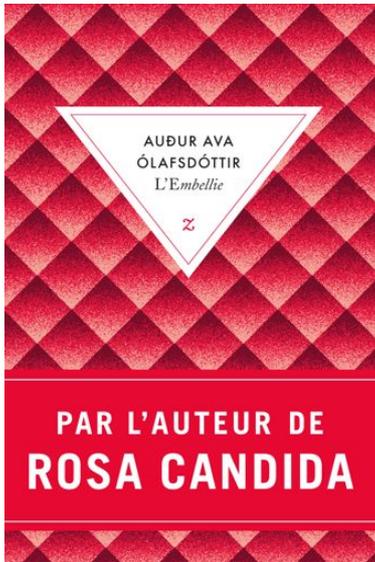
Spain (Alfaguara), **Italy** (Einaudi), **Arabic language** (Ninawa).

Under option in the following territories : Germany, English wold rights, Portugal, Norway, Brazil, Romania, Czech Republic, Slovakia, China, Taiwan.

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Rosa candida, Zulma, 2010
250 000 copies sold in France
Rights sold in 15 countries

L'Embellie, Zulma, 2012
60 000 copies sold in France
Rights sold in 6 countries



Auður Ava Ólafsdóttir

L'EMBELLIE

After the successful *Rosa candida* (Zulma, 2010), Auður Ava Ólafsdóttir takes us on a tour of her “land of ice and fire” in a book full of warmth and humour. At the wheel of a rickety old car, a 30 year-old, recently divorced woman; in the passenger seat, a five year-old, slightly handicapped boy who’s been ‘loaned’ by a friend.

The moving encounter of two beings in search of love.

Original language: Icelandic

August 2012 - 400 pages

60 000 copies sold in France!

By *Rosa candida*'s author,
250 000 copies sold

English text available

LE MONDE

“In this novel about a woman upon whom fate bestows maternity, everything is adjusted to perfection. The balance, the play of echoes... everything is just so. All the better to affect the reader.”

LIBÉRATION

“In *L'Embellie* you find that same blend of lightness, gravity, humour and sensuality as in *Rosa candida* (2010).”

Auður Ava Ólafsdóttir

published her first work of fiction in 1998. Since then, three more novels have followed in its wake, as well as a poetry book.

Ólafsdóttir's work has attracted praise for its fresh perspective on everyday life. *Rosa candida*, published by Zulma in 2010, enjoyed universal critical acclaim

IN A DARK Icelandic November, the narrator sees her husband leave without a word of warning. At the same time she receives a request from her best friend: to look after Tumi, her five-year-old son, for the next few months.

Nevertheless, fortune smiles on the heroine: she wins a summer chalet and a small fortune on the national Loto. After the break-up, she would rather have gone on a long journey of consolation to far-off lands. But she takes Tumi with her. Soon she sets off on a tour of Iceland with the strange little fellow, almost a deaf mute with two magnifying glasses for spectacles.

In *L'EMBELLIE* - an initiatory novel if ever there was one - the relationship between the traveller and her little companion, increasingly crazy, caring and poignant, is a source of constant enchantment. As is her incredibly candid and light-hearted attitude to life's ups and downs, be they ephemeral, burlesques or dramatic. The reader slips into *L'EMBELLIE* with a sort of shared exultation that is sustained throughout the book and lingers on long after reading.

RIGHTS SOLD IN:

Spain (Alfaguara), **Italy** (Einaudi), **Germany** (Suhrkamp/Insel), **The Netherlands** (De Bezige Bij), **UK** (English World Rights; Pushkin Press), **Portugal** (Marcador), **Arabic Language** (Ninawa Publishing). Under option in the following countries: Latvia, Norway, Czech Republic, Taiwan, Romania, Bulgaria, Slovaquia.

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Rosa candida, Zulma, 2010

(250 000 copies sold)

The Exception, 2012 (English sample available)



August 2010 - 336 pages
250 000 copies sold in France !
Original language: Icelandic
English text available
Shortlisted for the Prix Femina
Shortlisted for the Grand Prix des
lectrices de *Elle*

LE MONDE

“An incontestable literary achievement, *Rosa candida* proves that extreme subtlety is sometimes expressed in the simplest terms. The author’s craving for detail and minor events, whose fleeting beauty nourishes the memory of the characters and the reader, is contagious.”

Auður Ava Ólafsdóttir

published her first work of fiction in 1998. Since then, three more novels have followed in its wake, as well as a poetry book. Ólafsdóttir's work has attracted praise for its fresh perspective on everyday life. *Rosa candida*, published by Zulma in 2010, enjoyed universal critical acclaim.

Auður Ava Ólafsdóttir

ROSA CANDIDA

The Icelandic novel that conquered the world!

YOUNG ARNLJÓTUR is about to leave home, his autistic twin brother, his eighty-year-old father and the crepuscular landscape of lichen-covered lava. His mother had a car accident. As she lay dying in a mass of twisted metal, she somehow found the strength to phone her loved ones and give calm advice to her son who listened, unaware that these were the last words of a dearly beloved mother. For between them, there was a bond: the garden and the greenhouse where she grew a rare, eight-petalled species of the *ROSA CANDIDA*. It was there also that Arnljótur made love to Anna, a friend’s girlfriend, in a fleeting moment of the night; and in his innocence, left her with child.

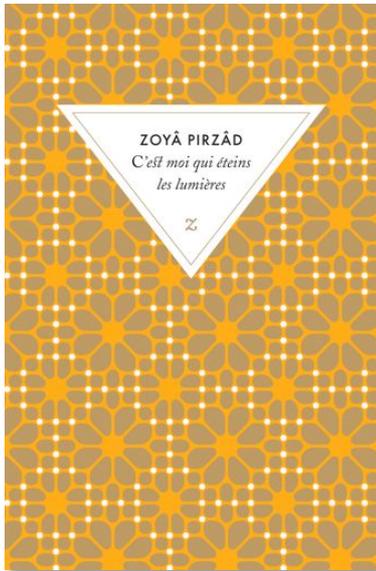
As he heads for an old rose garden in the continent, with two or three cuttings from the *ROSA CANDIDA* in his luggage, Arnljótur is unknowingly on the way to an encounter with Anna and her little daughter, there in another Eden forgotten by the world and kept by a monk who loves the cinema.

RIGHTS SOLD IN 15 COUNTRIES:

Czech Republic (Albatros Media), **Italy** (Einaudi), **Germany** (Suhrkamp), **Romania** (Pandora), **Spain** (Alfaguara), **English worldrights** (Amazon Crossing), **Taiwan** (Aquarius), **Bulgaria** (Colibri), **Slovaquia** (Slovart), **Norway** (Pax), **Portugal** (Marcador), **Latvia** (Janis Roze), **Brazil** (Alfaguara), **China** (Beijing Yanziyue Culture), **Arabic language** (Ninawa).

OTHER BOOK BY THE SAME AUTHOR

L'Embellie, Zulma, 2012
The Exception, Bjartur, 2012
(to be published by Zulma in 2014)



May 2011 - 352 pages
Original language: Farsi (Iran)

English text available
100 000 copies sold in Iran!
15 000 copies sold in France

ELLE

“Ever faithful to her refined style - not one word too many yet powerfully evocative – in this delicious book Zoyâ Pirzâd paints the portrait of a sincere woman who still bears the private pain of her father’s death and who, without giving into the sirens of Bovaryism, strives to keep alive the sometimes conflicting figures of the child, the wife, the mother and the lover.”

Zoyâ Pirzâd is one of those Iranian authors who succeed in carrying Persian creation beyond its borders, offering it to the world. She writes in clear, everyday Persian, a harmonious language with natural equilibrium.

Zoyâ Pirzâd

C’EST MOI QUI ÉTEINS LES LUMIÈRES

Written during the feminine wave of post-revolutionary Persian novels, **C’EST MOI QUI ÉTEINS LES LUMIÈRES** is much more than a testimony on life in Iran in the 60s. It is a writer’s vision of a society where woman, paradoxically – has become the new player at the heart of social change.

A HOUSEWIFE devoted to her three children and a taciturn husband, Clarisse realizes what a failure her married life really is. Her routine is abruptly disturbed by the arrival of new neighbours: in the Armenian quarter of Abadan, this constitutes a minor revolution. Soon her children make friends with Emilie, the new arrival whose father, a young and still attractive widower, promptly awakens Clarisse from her inertia. The introverted young woman soon feels the first stings of jealousy. Although she lives in a bourgeois and europeanised environment, Clarisse tries to maintain her family equilibrium by all possible means and will not allow herself to put a foot out of line. Caught in a trap, the narrator feels the need to express her feelings and brings us a narrative set in a seeming immobility which becomes more suffocating with each family upset.

RIGHTS SOLD IN:

Germany (Insel Verlag), **UK-USA** (Worldrights) (Oneworld), **Greece** (Livanis), **Norway** (Solum), **Slovenia** (Sanje), **Turkey** (Aras), **China** (Alpha Books).

CURRENTLY BEING ASSESSED FOR TRANSLATION IN: Spain

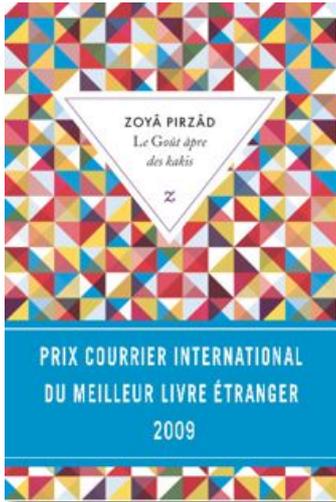
OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Le Goût âpre des kakis, Zulma, 2009

Un jour avant Pâques, Zulma, 2008

On s’y fera, Zulma, 2007

Comme tous les après-midi, Zulma, 2007



May 2009, 224 pages

Short Stories

Original language: Farsi
(Iran)

**Prix Courier international
du meilleur livre étranger
2009**

LE MONDE

“A major author of contemporary Iranian literature, Zôya Pirzâd exports very well, as the many translations of her work show [...]. Apparently, [her success] is well deserved. *Le Goût âpre des kakis* provides supplementary proof.”

Zoyâ Pirzâd is one of those Iranian authors who succeed in carrying Persian creation beyond its borders, offering it to the world. She writes in clear, everyday Persian, a harmonious language with natural equilibrium.

Zoyâ Pirzâd

LE GOÛT ÂPRE DES KAKIS

Exploring the relations between men and women in Iranian society today, this book of short stories nevertheless achieves a universal status thanks to the exactness of tone and sensitivity of writing.

AN ORNAMENTAL POOL, rose bushes and a persimmon tree keep the old lady's gardener busy. Since the death of her husband, she feels alone and vulnerable in a big house in the centre of the town. The tree's flowers bring forth fruit, the persimmons become ripe and she enjoys giving them away, especially to her lodger. A subtle bond is created between them which is upset when a fiancée arrives. With the young couple, the old lady relives, one last time, the forgotten joys of her own marriage...

The lives of couples: there is also Ali and Leila, Manhaz and Faramarz, Sismine and Madjid, Morad and Taraneh, the characters of the five short stories that make up this book. Feminine needs for emancipation, masculine infidelities, from love at first sight to painful separations; Zoyâ Pirzâd explores the couple in Iran with lucidity, tenderness and a touch of nostalgia.

RIGHTS SOLD IN:

Slovenia (Sanje) ; one short story to be published in an anthology of Iranian short stories in **Japan** (Dandansha)

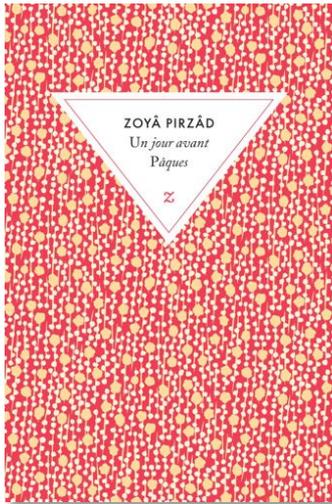
OTHER BOOK BY THE SAME AUTHOR

C'est moi qui éteins les lumières, Zulma, 2011

Un jour avant Pâques, Zulma, 2008

On s'y fera, Zulma, 2007

Comme tous les après-midi, Zulma, 2007



August 2008, 144 pages

Original language: Farsi (Iran)

Zoyâ Pirzâd

UN JOUR AVANT PÂQUES

In the form of love stories, a bitter-sweet journey into the complex Armenian community in Iran...

ON THE SHORE of the Caspian Sea, a young boy discovers the minuscule wonders of the universe, such as a visit from a ladybird or the joys and games of childhood with his friend Tahereh. He is Armenian. She is the daughter a Muslim caretaker at school. In the little Armenian community, Christians and Muslims rub shoulders at church, school or in the cemetery; men and women, their ancient frictions and spontaneous aspirations.

Easter is a time for decorated eggs, empty thoughts and cakes flavoured with orange blossom. To the narrator of this novel, it's also a time of vacillation between the present and the past, Teheran and his childhood village, the desire to live and love freely and his attachment to traditions and the Armenian community. Everyday life, evoked with the precious art of detail and great subtlety.

ELLE

“Zoyâ Pirzâd, in this sober, poetic story, reveals the essential beauty of life.”

RIGHTS SOLD IN:

UK (English worldrights) (Oneworld)

Zoyâ Pirzâd is one of those Iranian authors who succeed in carrying Persian creation beyond its borders, offering it to the world. She writes in clear, everyday Persian, a harmonious language with natural equilibrium.

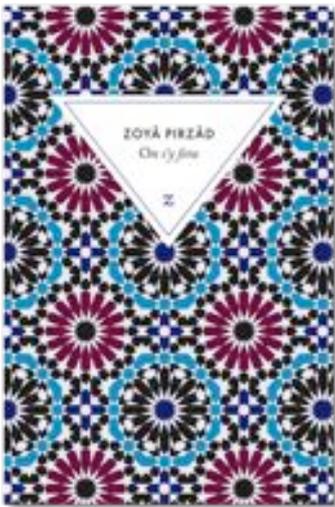
OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

C'est moi qui éteins les lumières, Zulma, 2011

Le Goût âpre des kakis, Zulma, 2009

On s'y fera, Zulma, 2007

Comme tous les après-midi, Zulma, 2007



August 2007, 332 pages

Original language: Farsi (Iran)

20 000 copies sold

LE MONDE

"*On s'y fera* is a brilliantly composed love story.

Arezou advances like a tornado, sweeping aside all taboos. This poetic, elliptic novel, constructed in the great Iranian tradition, paints the portrait of a woman who is tough, nostalgic, tormented by doubt, the fear of growing old, seeing her daughter leave and losing the affections of a man who, after spending his whole life waiting for her, teaches her to love herself. A lesson in harmony."

Zoyâ Pirzâd is one of those Iranian authors who succeed in carrying Persian creation beyond its borders, offering it to the world. She writes in clear, everyday Persian, a harmonious language with natural equilibrium.

Zoyâ Pirzâd

ON S'Y FERA

Zoyâ Pirzâd describes Iran's gradual evolution to modernity and the role played by women

AREZOU is a divorcee in her forties, from a comfortably-off family. She has a teenage daughter and an extravagant mother. She manages a real estate agency which is doing well. She is actively wooed by the charming Zardjou, who, to Arezou's great disappointment, turns out to be no more than a seller of locks and bolts. Nothing very original so far. But Arezou lives in Iran.

Zoyâ Pirzâd could have made a rigorous report of the woman's lot in Iran; but she preferred to write a novel filled with the light and gaiety of a Bollywood movie. These women laugh a lot, argue a lot, do a lot of talking; but they never complain.

The description of Teheran as a boisterous and colourful city is subtle, tender, even sensual. *On s'y fera* portrays fascinating, funny and endearing women, Persian women who, like Jane Austen's characters, try to reconcile the tough reality of their universe with dreams of freedom and longing for change. Uncompromisingly, Zoyâ Pirzâd describes Iran's slow drift into modernity, and the role played by women in the evolution, light years away from European prejudices on the woman's condition in this country.

RIGHTS SOLD IN:

Spain (Siruela)

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

C'est moi qui éteins les lumières, Zulma, 2011

Le Goût âpre des kakis, Zulma, 2009

Un jour avant Pâques, Zulma, 2007

Comme tous les après-midi, Zulma, 2007

Zoyâ Pirzâd

COMME TOUS LES APRÈS-MIDI

These short stories, whose style recalls the haiku, evoke poetic snapshots of the everyday life of women in Iran. By the force of her writing, Zoyâ Pirzâd enters into the intimate lives of her female characters.



January 2007, 160 pages

Short stories

Original language: Farsi (Iran)

LE FIGARO LITTÉRAIRE

“A little gem of simplicity.”

ZOYÂ PIRZÂD has chosen the short story to present women who, under the calm appearance and exoticism of their interiors, are engaged in a constant struggle with the reality of their existence. Like so many windows onto the world – a world so far yet so close to ours – Zoyâ Pirzâd paints scenes of daily life whose complexity is revealed through attentive observation. With light brushstrokes, she paints a discreet but audacious picture of woman’s condition, even the political yoke that weighs down on Iranian society.

Zoyâ Pirzâd is one of those Iranian authors who succeed in carrying Persian creation beyond its borders, offering it to the world. She writes in clear, everyday Persian, a harmonious language with natural equilibrium.

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

C'est moi qui éteins les lumières, Zulma, 2011

Le Goût âpre des kakis, Zulma, 2009

Un jour avant Pâques, Zulma, 2007

On s'y fera, Zulma, 2007



August 2009, 336 pages
Original language : Spanish
(Cuba)

Enrique Serpa (1900-1968) was born in Havana. A journalist, his first literary venture came in 1925 with the publication of *Felisa y yo*. In 1938, *Contrebande* brought fame and recognition by winning the National Prize for a Novel. A tireless reporter, cultural attaché of the Cuban Embassy in Paris between 1952 and 1959, Enrique Serpa was soon forgotten after the advent of Castro's revolution, and his work has never really made its way out of Cuba. Today we discover with joy a great writer whose evocation of Havana during the interwar period is unrivalled.

Enrique Serpa

CONTREBANDE

Enrique Serpa's brilliant portrayal of the tumultuous and wretched world of Havana in the 1920s. Published in 1938, Contrebande is a masterpiece of Cuban contemporary literature

THE NARRATOR OF THIS STORY is the owner of *Buena Ventura*, a fine schooner that alas, doesn't bring in as much as it used to. Since fishing is no longer profitable, he turns to his seasoned skipper, *Shark*, to come up with a new idea...

Very soon the two men are engaged in a fascinating one-to-one combat. The ambiguity of their relationship is the very essence of *Contrebande*. The narrator, a coward and a mythomaniac worn out by debauchery, admires the sailor. That's why he calls his bluff when the latter makes a proposition: with the US in the grip of prohibition, smuggling alcohol would be much more profitable than fishing sea bass. The ship owner abandons his fishing business to undertake a perilous expedition whose preparations and execution hold the reader in breath-bating suspense...

ERNEST HEMINGWAY TO ENRIQUE SERPA

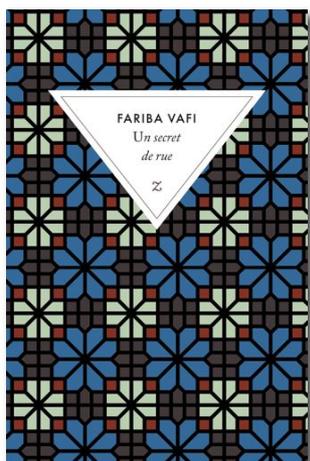
« You are Latin America's finest novelist; you should give up everything just to write novels. »

TELERAMA

« Written in 1938, *Contrebande* is a rare book. It evokes brightly coloured atmospheres and ambiguous, even contradictory sensations. Warmth, cold, laughter, sorrow... Enrique Serpa lovingly and sensually sets the scene for his town and his compatriots in this human – oh so human! – tragicomedy. »

RIGHTS SOLD IN

Italy (Elliot Edizioni)



February 2011, 192 pages

Original Language : Persian
(Iran)

Fariba Vafi was born in Tabriz (Iranian Azerbaijan) in 1962. After gaining a baccalauréat in economy, she began publishing texts in several magazines. Her first novel, *Parande-ye man*, was published in 2002 by Nashre Markaz. Soon noticed by critics, it received many literary prizes: the Yalda prize, the Golchiri (one of the most prestigious prizes in Iran) and the Ispahan prize; it was also among the nominees for the Mehregân-e Adab. Since then, Fariba Vafi has published three more novels with the same publisher, including *Un secret de rue* in 2008. All of them have met with equal success.

Fariba Vafi

UN SECRET DE RUE

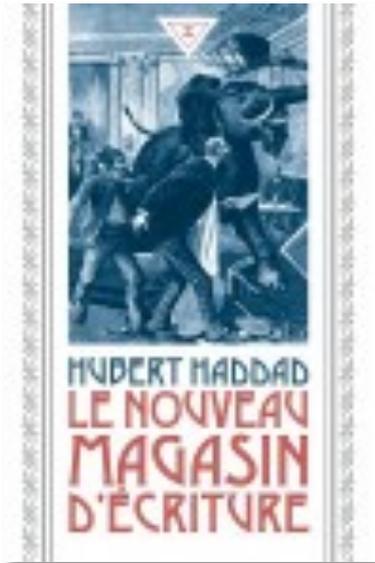
A murmur of tragedy and a feeling of oppressive familiarity emanate from this novel: we experience what those scorned women and children do; and the fragile youths too – except the males, locked in their castrating role.

“ABOU IS DYING. Not like an old man. Like a crocodile.” As his daughter Homeyra keeps watch by his side, she remembers her childhood in Iran which was not confined within her foyer – on the contrary – it spilled over joyously, tragically, to the whole neighbourhood. In one of the streets of the poor quarter, children’s games, the rustling of chadors and the patriarchs’ exhortations blend into a hubbub of generational conflicts and vague collusions. As the years go by, the daily life of a lively and contrasted society emerges, with its privations, the prohibitions it imposes upon itself and its burning desire for emancipation.

This chronicle of morals and customs, dominated by the arbitrary decisions of patriarchs, unfolds through the mad friendship of two little girls, Azar and the narrator. With as much modest tenderness as critical intelligence, Fariba Vafi’s extraordinary talent permits us to understand a people’s destiny through their everyday lives.

RIGHTS SOLD IN

Norway (Solum)



January 2006, 944 pages

Also available : *Le nouveau
Nouveau Magasin d'écriture,*
2007, 640 pages.

Hubert Haddad

LE NOUVEAU MAGASIN D'ÉCRITURE

DRIFTING THROUGH Rimbaud, Proust, Emily Brontë, Kafka, Borges, René Daumal, André Hardellet, Karl Kraus and many others, this literary UFO visits literary imaginations and explores creative writing. Playful, passionate, erudite, simple but terribly exciting, *The New Writing Workhouse* is an encyclopaedia, a dictionary, a breviary of style and a magical think-tank for those suffering from writer's block.

LE MONDE DE L'ÉDUCATION

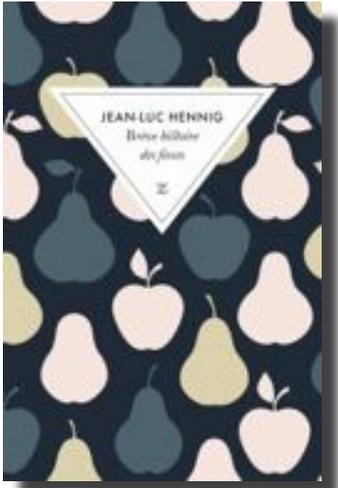
'To open it to write already'

Poet, novelist, art historian, playwright and essayist, **Hubert Haddad**, born in Tunis in 1947, has written a vast selection of works. Although diverse, they are clearly unified in their inspiration and their constant drawing on the extraordinary resources of the imagination.

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Le Peintre d'éventail, Zulma, 2013
Les Haïku du peintre d'éventail, Zulma, 2013
Opium Poppy, Zulma, 2011
Vent printanier (short stories), Zulma, 2010
Géométrie d'un rêve, Zulma, 2009
L'Univers, Zulma, 2009
Palestine, Zulma, 2007
Oboliba des songes, Zulma, 2007
Le Nouveau Magasin d'écriture, Zulma, 2006

And more information on demand...



November 2009, 288 pages

ENGLISH TEXT AVAILABLE

THE TIMES

'So I take my hat off to Jean-Luc Hennig for managing to write a book of novel-length on the cultural history of bottoms.'

Jean-Luc Hennig is a professor of Grammar who was formerly director of the cultural section of *Libération*, editor-in-chief of *L'Echo des Savanes* and then *Rolling Stone*, and has worked on a number of other newspapers. His many published books include *Morgue*, *Le Voyeur*, a study of the Swiss national character and a literary and erotic dictionary of fruits and vegetables.

Jean-Luc Hennig

BREVE HISTOIRE DES FESSES

A brief and elegant history of bottoms through the ages!

THE HUMAN BUTTOCKS are unique: no other member of the animal kingdom can flaunt what Rimbaud called 'the gracious wiggling of those two outstanding arcs.' Yet they are the only intimate part of our anatomy which observers can see more clearly than we can ourselves and, on the whole, we tend to ridicule them and treat them with contempt – if we think about them at all.

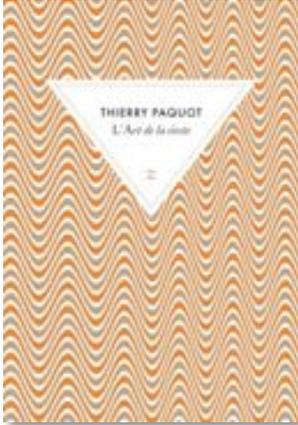
Jean-Luc Hennig, in this delightfully, witty and cultured celebration of the human behind, sets out to heighten our awareness and appreciation of this despised part of our anatomy. Ranging from his physical evolution to its history as a source of artistic and literary inspiration and as a barometer of social attitudes, he has ensured that a new wave of bottom-consciousness will henceforth sweep the world.

RIGHTS SOLD IN

China (Sea Sky Publishing), **Greece** (Kastalia), **Russia** (Inostranka), **Spain** (Aticos de los libros), **Sweden** (Alhambra), **English worldrights** (Souvenir Press), **Brazil** (Escuta)

OTHER BOOKS BY THE SAME AUTHOR

Érotique du vin, Zulma, 2005



June 2008, 96 pages
75 000 copies sold in France

Thierry Paquot

L'ART DE LA SIESTE

[A] daydream of a book? The Independent

THIS BOOK IS A SERIES of vignettes on the importance of the siesta in paintings, literature, and sculpture. In *Preliminary*, we hear of the rhythm of sleep, including the fear babies have of going to sleep. In *The Midday Demon*, death in life and erotic dreams take form. The last vignette, *The Siesta Fights Back*, shows how the economic necessities of Western society are conquering the siesta.

L'Art de la sieste helps reinstate the values that the siesta stands for, with reference to philosophy, art and music. From mosques, where guards sleep under the protection of Allah, to 'slow-food' restaurants in Berlin, it explores the part sleep plays in human life.

A Philosopher and an academic, **Thierry Paquot** is also publisher of the review *Urbanisme*, a producer for France-Culture and a regular contributor to numerous journals, including *Le Monde diplomatique*. He is the author of many books, including *Utopia*, *The Improbable Philosophy of Art*, *The World of Towns* and a study on Le Corbusier.

RIGHTS SOLD IN

Germany (Steidl Verlag), **Turkey** (Can), **Taiwan** (Fisch&Fisch), **UK & Commonwealth** (Marion Boyars), **Greece** (Potamos), **South Korea** (Issue Books).

EVENING STANDARD

‘Purely voluptuous, a charming volume’.

LIBÉRATION

‘A very serious, well-argued work defending an art de vivre threatened by extinction.’

THE GUARDIAN

‘A short book, but a richly suggestive one about the theft of people’s time by modern society, and the effort we should make in order to reclaim it’

THE OBSERVER

‘The siesta is the civilised way to rediscover our inner rhythm and let our thoughts roam’

CORRESPONDANCE DE STRINDBERG

EDITIONS ZULMA

Choice of the texts, translation and critique
by Elena Balzamo

The great beauty of this book is that it sketches a portrait of the unpredictable, uproarious 'rascal', infused with the notion of the 'common good' but wildly independent.

Nils C Ahls, *LE MONDE DES LIVRES*



August Strindberg, *Correspondance Tome 1 (1858-1885)*

Zulma, October 2009 ; 129 letters ; 432 pages

August Strindberg, *Correspondance Tome 2 (1885-1894)*

Zulma, March 2011 ; 202 letters ; 512 pages

August Strindberg, *Correspondance Tome 3 (1894-1912)*

Zulma, to be published in November 2012 ; 281 letters ; about 540 pages

A selection of 612 letters, unique in the world

To mark the centenary of Strindberg's death in 2012, Editions Zulma is publishing the third and last tome of his correspondence, selected, edited and commented by Elena Balzamo.

In Sweden, there is an exhaustive edition of Strindberg's correspondence; but this selection by Elena Balzamo, made among the 10,000 letters that Strindberg left to us, is nevertheless unique in the world. What Zulma is presenting is a selection of 612 letters, complete with a critical apparatus, i.e. three tomes of app. 500 pages each.

Thanks to this colossal task, Strindberg's correspondence is at last made available to a wide public, not to mention the enthusiastic reception reserved by specialists and professionals of the theatre.

Each volume is structured within a chronological and thematic framework. An introduction, a presentation of his correspondents, a series of notes and biographical analyses as well as a detailed bibliography of the period concerned, augment and complement the letters. The light Elena Balzamo casts on this correspondence, and her analysis, indisputably reveal a new dimension of August Strindberg: the man of the theatre has become a sensitive, anguished individual, passionate and virulent, who suffers from jealousy and whose utterances sometimes go beyond the codes of good behaviour ... which makes his letters all the more captivating.

The two first tomes of this correspondence appeared in 2009 and 2011. The third will be published in November 2012.

In support of this work, Elena Balzamo obtained the Jean Gattegno scholarship from the *Centre national du livre*, the supreme acknowledgement of the exceptional quality of her work.

CORRESPONDANCE DE STRINDBERG

EDITIONS ZULMA PRESS

The great beauty of this book is that it sketches a portrait of the unpredictable, uproarious 'rascal', infused with the notion of the 'common good' but wildly independent. Capable of admiring and mocking Emile Zola in the same sentence. Of seeking to meet Henrik Ibsen before ironizing his 'hysterical masturbations'. Concerned about the future of mankind, the cultivation of asparagus and the cost of a boarding house in Switzerland: a man capable of anything.

Nils C Ahls, *LE MONDE DES LIVRES*

For the first time, a part of the brilliant war machine that was Strindberg is laid bare: nerve, heart and mind. With a few of his own drawings as a bonus.

Odile Quirot, *LE NOUVEL OBSERVATEUR*

Strindberg's correspondence is painful and irresistibly droll.

Christophe Mercier, *LE FIGARO LITTERAIRE*

*This second tome of the correspondence of the greatest remonstrator the world ever knew digs even deeper into the wanderings and torments of a man incapable of finding his place in a society he loathed, and which felt the same way about him... Satisfied with nothing if not himself, the author of *Plaidoyer d'un fou* charges on the back of his own fury. These letters must be added to his record. For the prosecution and the defence.*

Laurence Liban - *L'EXPRESS*

CONTENT OF EACH VOLUME

CORRESPONDANCE TOME 1 (1858-1885)

« Je commence le bombardement ! »

Who are you, August Strindberg ? (thematic preface)
What were you doing from 1858 to 1885, M. Strindberg ? (chronology)
Who did you write to ? (correspondents)

Letters (129)

À la maison : 1858-1866 - À Uppsala, les études : 1867-1871 - À Stockholm, les premiers pas : 1872-1882 - Dans l'île de Kymendö : été 1882 - À Stockholm, les premiers orages : 1882-1883 - Dans l'île de Kymendö : été 1883 - À Paris et à Grez : 1883 - En Suisse : 1884 - Escapade italienne : mars 1884 - Retour en Suisse, Ouchy : avril-juin 1884 - La Suisse, Chexbres : juillet-août 1884 - La Suisse, Genève : septembre-novembre 1884 - Retour à Ouchy : décembre 1884 - En route pour la Normandie : mai-juillet 1885

Notes

Bibliography

Correspondance Tome 2 (1885-1894)

« En présence de témoins »

Are you misogynous, August Strindberg ? (thematic preface)
What were you doing from 1885 à 1894, M. Strindberg ? (chronology)
Who did you write to ? (correspondents)

Letters (202)

Au retour des vacances : Grez, août 1885-avril 1886 - Errances suisses : Othmarsingen et Weggis, mai-octobre 1886 - Errances allemandes : Gersau et Lindau, novembre 1886-mars 1887 - Agonie conjugale : printemps-été 1887 - Intermède danois : septembre 1887-mars 1889 - Entre la tragédie et la farce : septembre 1888-mars 1889 - Le divorce : Suède, avril 1889-janvier 1891 - Au bord de la vaste mer : janvier 1891-septembre 1892 - La fuite : Berlin, novembre 1892-avril 1893 - Nouvelle vie : mai 1893-novembre 1893 - Nouveau pays : Autriche, décembre 1893-août 1894

Notes

Bibliography

Correspondance Tome 3 (1894-1912)

« Dieu est une connaissance personnelle »

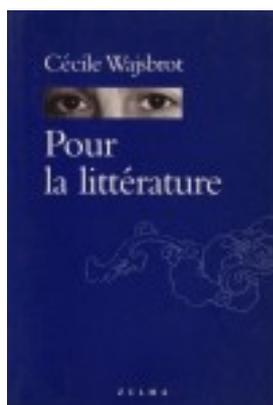
What do you believe in, August Strindberg ? (thematic preface)
What were you doing from 1894 à 1912, M. Strindberg ? (chronologie)
Who did you write to ? (correspondents)

Letters (281)

Nouvelle rupture : Paris et Versailles, août 1894 - janvier 1895 - Descente aux enfers : Paris, janvier 1895 - juin 1896 - Nouvelle fuite : la Suède, l'Autriche, août 1896 - novembre 1896 - L'amorce du retour : Lund, décembre 1896 - juillet 1897 - La France, pour la dernière fois : Paris, août 1897 - avril 1898 - La Suède, définitivement : Lund, mai 1898 - juin 1899 - Dans la ville fantôme : Stockholm, août 1899 - novembre 1900 - « Un sourire dans le malheur » : novembre 1900 - avril 1901 - La fin d'une illusion : juin 1901 - décembre 1905 - Entre résignation et espoir : janvier 1906 - octobre 1907 - Le rideau se lève : novembre 1907 - février 1908 - Le rideau tombe : mars-juillet 1908 - Dans la Tour bleue : août 1908 - juin 1909 - En jetant les amarres : juillet 1909 - mai 1910 - Derniers combats, derniers adieux : juillet 1910 - avril 1912

Notes

Bibliography



1999, 64 pages

Cécile Wajsbrot

POUR LA LITTÉRA TURE

CRISIS IN LITERATURE. Wajsbrot contentiously suggests that the responsibility actually lies with writers themselves, and their emphasis on the trade and process of writing, rather than on the creation of literature. A passionate plea.

RIGHTS SOLD IN

Germany (Matthes & Seitz)

RECENTLY SOLD

FRENCH LITERATURE

*** Jean-Marie Blas de Roblès ***

LÀ OÙ LES TIGRES SONT CHEZ EUX

English text available

Prix Médicis 2008; Prix FNAC 2008 / Shortlisted for the Prix Goncourt 2008

120 000 copies sold

RIGHTS SOLD IN 15 COUNTRIES:

Brazil (Record), Croatia (Fraktura), South Korea (The Open Books), Greece (Polis), Egypt (GEBO), Spain (Duomo), Italy (Frassinelli), The Netherlands (Ailantus), Germany (Fischer), Czech Republic (Host), Poland (Sonia Draga), Romania (Trei), UK (Dedalus) / USA (The Other Press), Ukraine (Folio)

LA MONTAGNE DE MINUIT

English excerpt available

Shortlisted for the Grand Prix du Roman de l'Académie française

RIGHTS SOLD IN:

Italy (Frassinelli), Germany (Fischer), The Netherlands (De Ailantus), Czech Republic (Host), Romania (Trei), Taiwan (Morning Star)

*** Boubacar Boris Diop ***

MURAMBI, LE LIVRE DES OSSEMENTS

English text available

RIGHTS SOLD IN: Italy (E/O), Germany (Hamouda), USA (worldrights) (Indiana University Press)

*** Pascal Garnier ***

L'A26

English text available

RIGHTS SOLD IN: UK (worldrights) (Gallic Books)

CARTONS

RIGHTS SOLD IN: UK (worldrights) (Gallic Books)

COMMENT VA LA DOULEUR?

English text available

RIGHTS SOLD IN: [Italy](#) (ISBN Edizioni), [UK \(worldrights\)](#) (Gallic Books), [Poland](#) (Claruscuro)

Audiovisual rights sold

LES INSULAIRES

RIGHTS SOLD IN: [UK \(worldrights\)](#) (Gallic Books)

LUNE CAPTIVE DANS UN OEIL MORT

English text available

RIGHTS SOLD IN: [Germany](#) (BTB), [UK \(worldrights\)](#) (Gallic Books)

Audiovisual rights sold

LA PLACE DU MORT

RIGHTS SOLD IN: [UK \(worldrights\)](#) (Gallic Books)

LA THÉORIE DU PANDA

English text available

RIGHTS SOLD IN: [Germany](#) (BTB), [UK \(worldrights\)](#) (Gallic Books), [Croatia](#) (Edicije Božičević)

*** Hubert Haddad ***

OPIUM POPPY

English sample translation available

RIGHTS SOLD IN: [Spain](#) (Demipage), [Ukraine](#) (Folio).

New! Sold in India (English Indian rights) (Social Science Press)!

PALESTINE

English sample translation available

Longlisted for the Prix Renaudot 2007; Prix des Cinq Continents de la Francophonie 2008; Prix Renaudot Poche 2009; + 60 000 copies sold

RIGHTS SOLD IN: [Canada](#) (English worldrights – Guernica), [Spain](#) (Demipage), [Italy](#) (Il Maestrale), [Portugal](#) (Quetzal), [Germany](#) (Nautilus), [Turkey](#) (Pupa) and [Lebanon](#) (Al-Kamel Verlag), [Ukraine](#) (Folio).

Audiovisual rights sold

VENT PRINTANIER

English sample translation available

RIGHTS SOLD IN: [Spain](#) (Demipage)

*** Ingrid Thobois ***

SOLLICCIANO

RIGHTS SOLD IN: [Turkey](#) (Yapi Kredi Yayinlari), [Italy](#) (Keller)

FOREIGN LITERATURE

*** Hwang Sok-yong * (South Korea)**

L'INVITÉ

RIGHTS SOLD IN: Brazil (Tinta Negra), Germany (DTV), USA, UK & Commonwealth (Seven Stories), Israel (Kinneret)

MONSIEUR HAN

RIGHTS SOLD IN: Germany (DTV), Norway (Solum), Sweden (Bonniers)

L'OMBRE DES ARMES

English text available

RIGHTS SOLD IN: UK/USA (Seven Stories), The Netherlands (De Arbeiderspers)

SHIM CHONG, FILLE VENDUE

Shortlisted for the Prix Femina 2010

+ 25 000 copies sold

RIGHTS SOLD IN: Italy (Einaudi), The Netherlands (Atlas), Bulgaria (Colibri), Spain (Alianza)

LE VIEUX JARDIN

English text available

RIGHTS SOLD IN: USA (Seven Stories), UK and Commonwealth (Picador), Sweden (Bonniers), Germany (BTB)

*** Auður Ava Ólafsdóttir * (Iceland)**

THE EXCEPTION

English sample translation available / French sample translation available soon

RIGHTS SOLD IN: Spain (Alfaguara), Italy (Einaudi), Arabic language (Ninawa publishing)

UNDER OPTION IN: Germany, The Netherlands, Portugal, UK (English worldrights), Latvia, Norway, Czech Republic, Taiwan, Romania, Bulgaria, Slovaquia, Mainland China and Croatia.

L'EMBELLIE

English text available

+ 70 000 copies sold

RIGHTS SOLD IN: Spain (Alfaguara), Germany (Surhkamp/Insel), Italy (Einaudi), The Netherlands (De Bezige Bij), Portugal (Marcador), UK (English worldrights) (Pushkin Press), Arabic language (Ninawa publishing).

UNDER OPTION IN: Latvia, Norway, Czech Republic, Taiwan, Romania, Bulgaria, Slovaquia, Mainland China and Croatia

ROSA CANDIDA

English text available

Shortlisted for the Prix Femina 2010; Shortlisted for the Grand Prix des lectrices de Elle 2011

+ 250 000 copies sold

RIGHTS SOLD IN: Czech Republic (Albatros Media), Italy (Einaudi), Germany (Suhrkamp), Romania (Trei), Spain (Alfaguara), English worldrights (Amazon Crossing), Taiwan (Aquarius), Bulgaria (Colibri), Slovaquia (Slovart), Norway (Pax), Portugal (Marcador), Latvia (Janis Roze), Brazil (Alfaguara), Croatia (Ljevak), Mainland China (Beijing Yanziyue Culture), Arabic language (Ninawa publishing).

*** Zôyâ Pirzâd * (Iran)**

C'EST MOI QUI ÉTEINS LES LUMIÈRES

English text available

100 000 copies sold in Iran!

RIGHTS SOLD IN: Germany (Insel Verlag), Greece (Livani), UK (worldrights) (Oneworld), Norway (Solum), Turkey (Aras), Slovenia (Sanje), China (Alpha Books)

LE GOÛT ÂPRE DES KAKIS

+ 15 000 copies sold

Prix *Courrier international* du meilleur livre étranger 2009

RIGHTS SOLD IN: Slovenia (Sanje) / one short story to be published in an anthology of Iranian literature in Japan (Dandansha).

ON S'Y FERA

+ 14 000 copies sold

RIGHTS SOLD IN: Spain (Siruela)

UN JOUR AVANT PÂQUES

English text available

RIGHTS SOLD IN: UK (Worldrights) (Oneworld)

*** Enrique Serpa * (Cuba)**

CONTREBANDE

English sample translation available

RIGHTS SOLD IN: Italy (Elliot Edizioni)

New! Rights sold in Greece! (Opera) ; offer in Spain

*** Fariba Vafi * (Iran)**

UN SECRET DE RUE

New! Rights sold in Norway! (Solum)

CONTACT ZULMA

Amélie Louat

122, boulevard Haussmann

75008 Paris - France

amelie.louat@zulma.fr

Tél. 0033 1 58 22 19 97

www.zulma.fr

Facebook > Editions Zulma